FORTNIGHTLY TORONTO

CRESCENT

NOVEMBER 1, 1976 *AN URDU-ENGLISH NEWSPAPER TO SERVE PAKISTANI CIMMUNITY IN CANADA AND USA* VOL 5, NO 16

PAKISTAN EMPHASIZES THE RIGHT OF SELF -DETERMINATION FOR THE PEOPLE OF JAMMU AND KASHMIR

In the United Nations Pakistan has once again emphasized the right of self-determination for the peoples of Jammu and Kashmir. In a speech exercising his right of reply to the speech by the Indian Foreign Minister, Mr. Chawan, the Pakistan delegate, rejected India's claim that the Security Council resolutions have become obselete. He stated that the fact that the people of Kashmir had not been allowed to exercise their right of self-determination in no way affected the validity of this right.

Mr. Chawan went on to say that the resolutions on Kashmir embody a sacred principle that the people of Jammu and Kashmir have the right of self-determination, what was more, those resolutions were unanimously adopted by the Security Council and accepted by both India and Pakistan. The most important fact raised was that the United Nations had acknowledged the right of the people of Jammu and Kashmir to determine their own future. That right cannot be taken away by any party, and this is a reality that both India and Pakistan must face.

"GET GIBBERING IDIOTS OFF LINE" – – Roy McMurtry

Toronto,– Ontario's Attorney-General Roy McMurtry called for strong measures getting "gibbering idiots" off the telephone. These people, sick of mind put racist diatribe on tapes connected to telephones and any one can dial for these hate messages.

The Ontario Attorney-General strongly urged the federal government to outlaw race messages and suggested stricter laws to combat racism, which was destroying the good society of Ontario.

Mr. McMurtry was speaking at a one day seminar organised jointly by the Urban Alliance on Race Relations, the Social Planning council of Metro Toronto, The Metro Police Department The Ontario Human Rights Commission and the Ministries of the Attorney General, the Solicitor General and Culture and Recreation, at the Park Plaza Hotel in Toronto on Oct. 20, 1976.

The other speakers included Mr. Daniel Hill a former commissioner of the Human Rights Commission and Prof. Wilson Head of York University. Mr. Hill suggested that Police-Community Committees be formed to tackle the problem of racism and the growing demand on the services of the police force. He also urged that non-whites should be encouraged into the police force and should not be maintained in the force as a show case only. He said that confidence in the police will grow if non-whites are given positions in the decisionmaking bodies of the force. It must now reflect the growing diversity of the Canadian society.

Prof. Wilson Head pointed out that there is a growing feeling in the new communities of Canada that the police is not overtly concerned about their problems. He said that there are racists even in the police force and it is more dangerous because they wear a cloak of authority. This attitude creates uneasiness in the minority communities and encourages racist attitudes in the general public.

Judge C.O.Bick of the Metro Police Commission welcomed the establishment of Police-Community committees which was greeted with enthusiasm, by representatives of the minority communities as well.

"CANADA–A COUNTRY TEARING ITSELF APART"

See leading article on page 2

"PAKISTAN IN DEBT TRAP"
——part III of the article on page 5

US PRESIDENTIAL ELECTION

New York: The US Presidential race is on its last lap and few commentators are willing to place bets on either candidate. It appears as if strategists for both groups are trying to prevent their candidate from making a serious mistake, rather than scoring new points. The whole campaign has been low-keyed with sparks provided only by the vice-presidential candidates who have been strong on language, and low on logic and intelligence.

The ford people want to keep him out of sight in the relative safety of the White House lest he bumps his head or trips over something, again. The Carter camp wants their candidate quiet lest he contradicts himself over some other issue this time.

The Americans have now mastered the opinion-poll system which is as often wrong as it is right and short of the actual election, provides the only excitement of the campaign. Most polls put Carter ahead but with 15% undecided, it is still a wide open race.

For Pakistani-Americans or Canadians there can be little comfort in the policies of either candidate. Contrary to popular belief Republicans do not favour Pakistan. The eror of military alliances has outlived its usefulness and Republicans or Democrats will only support Pakistan if any American interests are involved. No such prospects are at hand; besides the zionist lobby in the United States is much too powerful to allow any meaningful Pak-American relationship - mutually beneficial - to emerge in the near future. Carter and Ford therefore, represent two faces of the same coin, both equally bad!

PAKISTAN WINS FIRST TEST AT LAHORE AND STARTS WELL SECOND AGAINST NEWZEALAND

Hyderabad: Pakistan Cricket team won the first test match against Newzealand with a comfortable margin of six wickets in hand.

In the first inning, Pakistan piled up a total of 417 and got Newzealand out for mere 157. Forced to follow on, the Newzealanders put up a stiff fight to score 363 but Pakistani batsmen soon went to work and scored the remaining 105 runs required to win with a loss of only four wickets.

In the second test which started at Hyderabad on Saturday Oct. 23 saw Pakistan going into bat again. The famous Mushtaq and brother Sadiq each scored a century and put Pakistan in a comfortable position with 473 for 8. At this stage, the captain, Mushtaq decided to declare and put the Newzealanders to bat. The visitors, at the close of second days' play lost three wickets for a total of 75 runs.

The match attended by a crowd of 25,000 loudly cheered the Newzealanders who are reported to have put up an excellent show of fielding on the second day of play.

●●●

FORTNIGHTLY
Crescent
338 Hollyberry Trail
Willowdale, Ontario
Canada M2H 2P6
Editor M. Lateef Owaisi
Telephone (416) 493 4374

The Voice of 20,000 PAKISTANIS Living in Canada & U.S.A.

واعتصموا بحبل الله جميعا
HOLD FAST ALL OF YOU TOGETHER TO THE ROPE OF ALLAH AND DO NOT CREATE DISUNITY AMONG YOURSELVES

CANADA – A COUNTRY TEARING ITSELF APART

Few countries are fortunate enough to have the resources that Canada's vast land-mass encompasses and few countries have the rich diversity of cultures and backgrounds that Canada can rightly be proud of today. The meticulous detail of the British is matched by the exuberance of the French with Italians, Greeks, Portuguese, Yoguslavs, Indians, Arabs and Pakistanis adding their own variety to the Canadian mosaic.

The two founding races of Canada–the British and French are interlocked in a terrible dispute that has shaken the very roots of Canada and created deep cracks in the idea of confederation. The Problem really revolves round the acceptance of bilingualism as a way of life in Canada. Somehow, the majority--that is the English speaking part of Canada, unfortunately does not see the use of a second world language in terms of opening new vistas of opportunity and learning; it is taken to mean a burden on the vast majority. Strangely enough, throughout the rest of the world, learning a second or even a third language is highly admired and children--particularly in Europe are encouraged to do so. In Britain alone, perhaps considered the bastian of English speaking world, most school children have started learning French and many more are turning to German, Latin and even Russian. The attitude in Canada is therefore highly suspect. But it is not merely the problem of learning a second language: that would be simple. It goes to the idea of sharing power with a minority that does not wish to see itself overwhelmed by the dominant Anglo-saxon culture and language completely.

English is undoubtedly the 'lingua-franca' of the world but French is also not too far behind with many parts of Africa and the Middle East fully conversant in it. Canada's unique opportunity to adopt both the leading languages of the world is falling victim to the intransigence and hard-headedness of a tiny minority who are hell - bent on destroying the very fabric of Canadian society. The reasons -- now too well known, appear to have taken a familiar ring of a plot: everyone opposed to bilingualism talks in terms of having French rammed 'down their throats.' There is no doubt that the phrase has been well rehersed and squarely planted in the minds of most English-speaking Canadians. The air-traffic language dispute was another example of the same intransigence; somehow it was not considered safe to use the French language even in Quebec!

But what must Canadians do to prevent the disruption from getting out of hand and tearing the country apart? The matter is too serious to be ignored now.

Canada is a country with vast potentials of natural, material, human and cultural resources which must be harnessed towards the welfare of all Canadians irrespective of their national or linguistic background. Canada is also unique in that it is perhaps the first truly multi-cultural society created by a conscious effort of the government through the support of the vast majority of its people. But multiculturalism, if it is to mean anything at all must be pursued as a vigourous philosophy which will bind the diverse cultures that Canada represents today. Inherent in this philosophy is the deep commitment to democracy and fairplay. But the essence of democracy cannot be simply to thrust the will of the majority without accommodating the deep concerns of the minorities that make up the total of the Canadian society. To make the minorities feel threatened is to defeat the very purpose of democracy. Infact the majority has a special responsibility to ensure that the rights and concerns of the minorities are not swept away in an enthusiasm to see uniformity and conformity.

Unfortunately Canada's greatest assets have been turned into a terrible liability and each group is accusing the other of demanding too much or not being accommodating enough. The irrationality has become so profound that at the slightest disturbance, extremists on both sides of the fence talk of separation and breaking the country. Such threats are becoming more frequent and are too dangerous to be taken lightly. Misunderstanding about the language issue has now turned into hate for the French or English culture respectively. But if Quebec were to separate (we sincerely hope not), the rest of Canada will not be immune from the effects of such a dislocation. American economic domination is too well known to Canadians of all shades, her political stranglehold will also become a reality.

For Canada accommodation, tolerance and a dispassionate dialogue is the only sensible route; all others hold prospects too ghastly to contemplate. No doubt the good sense of all Canadians will ultimately prevail over the clouds of suspicion and distrust - that hang over the fate of Canada today.

SAYINGS OF MUHAMMAD

PEACE BE UPON HIM

THE LAST PROPHET

COURTESY & HUMILITY

Humility and courtesy are acts of piety.

●

Being confined to a room, the Apostle of God sat down upon his legs drawn up under his thighs. A desert Arab who was present said, 'What is this way of sitting ?" Prophet Muhammad said, 'Verily God hath made me a humble slave, and not a proud king.'

●

Verily God instructs me to be humble and lowly and not to be proud ; and that no one should oppress another.

●

Whoever is humble to men for God's sake, may God exalt his eminence.

CHILDREN, DUTIES TOWARDS

●

The teaching of good manners by a man to his son is better for him than to give a sa'a in charity.

COMPASSION

●

Then the child (of Zainab) was brought to the Prophet, dying ; its soul trembling and moving ; and both the eyes of the Apostle of God shed many tears. And Sa'd said, "O Messenger of God ! What is this weeping and shedding of tears ?" He said,[1] "This is an expression of the tenderness and compassion, which the Lord hath put into the hearts of his servants ; the Lord doth not compassionate and commisserate His servants, except such as are tender and full of feeling.

1. His followers expected the Messenger of God to be above smiles and tears.

Letters to the editor

DEPT. LPAI

Dear Sir,

I must congratulate you on producing an excellent issue of the Crescent Fortnightly (Oct. 15,76). I was particularly impressed by the well-researched and thoroughly revealing article, "Pakistan in the Debt Trap". I am anxiously waiting for the next article in your forthcoming issue.

I am a regular subscriber of 'Crescent' and must say that the quality and standard of your esteemed journal has made great progress. May Allah give you the strength and courage to continue publishing such revealing articles. Henceforth we should be able to see the true significance of foreign aid and what it is getting us into.

I hope Pakistanis throughout the world will also begin to think in terms of self-reliance and learn to find solutions to their own problems.

Yours Truly,
Shamim Ali
Oakville, Ont.

IN MEMORY OF THE PALESTINIANS –

Dear Sir,

The Palestinian tragedy has always been ignored by the western press which is totally in the grips of the zionists. I was therefore very impressed to read your editorial on the Palestinians and how they are being persecuted by Syria and the phalangists in Lebanon. I do not usually write letters to newspapers but as a Muslim I was very distressed to see a whole movement being liquidated infront of our eyes and not a single newspaper protesting about it. The Palestinian cause should be sacred to every Muslim but unfortunately most of the oil rich kings and sheikhs do not care for them. They are busy protecting their own skins to worry much about the welfare of three million people scattered in refugee camps throughout the Arab world.

I hope you will continue to highlight their cause and bring the truth at least to some of the people. If Muslims were truly united and sincere, there is no reason why Palestine or any of the holy places of Islam would be in the hands of zionists.

Yours very truly,
A.A. Karim
Scarboro

PAKISTAN CALLS FOR A FUNDAMENTAL REORIENTATION OF THE WORLD ECONOMIC ORDER

Pakistan called for a fundamental reorientation of the world economic order, an increase in assistance to developing countries, the removal of trade barriers, greater flexibility in IMF credits and fresh issues [illegible] rights.

This call was made by the Leader of the the Pakistan delegation, Mr. Rana Mohammad Hanif, while addressing the annual meeting of the International Monetary Fund and the World Bank in Manila on Wednesday the 6th of October.

He stated that the present economic recovery in the industrial world was expected to bring some relief to the developing countries but could not solve their basic problems. The fact was that the developing countries were still [illegible] not on account of certain ephemeral factors, but because of the existing international economic order [illegible]

Mr. Hanif also called for the immediate expulsion of Taiwan from the World Bank and the International [illegible] pursuance of a similar action taken at the United Nations. He states that the lawful rights of the People's Republic of China should be restored to the International Monetary Fund.

YOU AND THE LAW

SMALL CLAIMS COURT

By [illegible] Karoly

This is the first in a series of articles intended to help the average citizen understand Canadian law. Mr. Karoly is a Toronto lawyer (Canadian Scene). While driving through Oshawa, Mr. Jones, a resident of Toronto, was involved in an accident with Mr. Smith, a resident of Ottawa. Mr. Jones did not suffer any personal injury, but his car was damaged to the extent of $405.00. It is now 23 months after the date of the accident, and Mr. Jones wishes to sue Mr. Smith to recover the $405.00. Mr. Jones realizes that if he hires a lawyer, the legal expenses will be at least equal to the amount he wishes to recover. What can Mr. Jones do to recover the $405.00? Mr. Jones can with little expense [illegible] an action [illegible] Small Claims Court.

The Small Claims Court is designed so that the parties can appear and present their cases in an informal manner, at little expense. These courts are, however, restricted to hearing cases where the amount claimed does not exceed $400.00 plus interest. Therefore, Mr. Jones can reduce his claim of $405.00 to $400.00. If he does this, he can obtain the benefit of Small Claims Court, but will forever lose the right to claim the excess $5.00. Alternatively, he can sue for the full $405.00, but not in Small Claims Court. He would have to institute the action in County Court where the layman would, in most cases, be at a loss without a lawyer. In Mr. Jones' situation, the advantage to be gained in a Small Claims Court [illegible] the loss of $5.00.

Small Claims Courts exist in every country and district in Ontario, and most of the counties have a number of courts. Mr. Jones must institute his action in the Small Claims Court having proper jurisdiction.

Contd. on page 6

PAKISTAN–FRENCH COOPERATION

NUCLEAR ENERGY:

Pakistan has told the International Atomic Energy Agency that it has no other practical alternative but to turn to nuclear energy to meet its future power needs. The chairman of the Pakistan Atomic Energy Commission, Mr. Munir Ahmad, told the IAEA Conference at Rio De Janerio, in Brazil, that this was so because Pakistan was one of the poorest countries in the world in the availability of indigenous fuel resources.

Mr. Ahmad stated that the establishment of a nuclear reprocessing plant with French cooperation was an essential part of Pakistan's nuclear programme, and that the preparatory site work had already started. The programme envisaged the setting up of a number of nuclear energy. He also repeated Prime Minister Bhutto's statement that Pakistan believed only in the peaceful application of Atomic energy. In reference to this, Pakistan has placed all its nuclear facilities under full IAEA safeguards, and even agreed to upgrading the existing safeguards wherever necessary.

Capitol Travel

"WORLD WIDE TRAVEL"

آپ اپنی چھٹیاں جنوبی امریکہ کے
کسی جزیرے میں گزارنا چاہتے ہوں
یا وطن جانا — کیپیٹل ٹریول آپ
کی خدمت کے لیے کوشاں ہے!

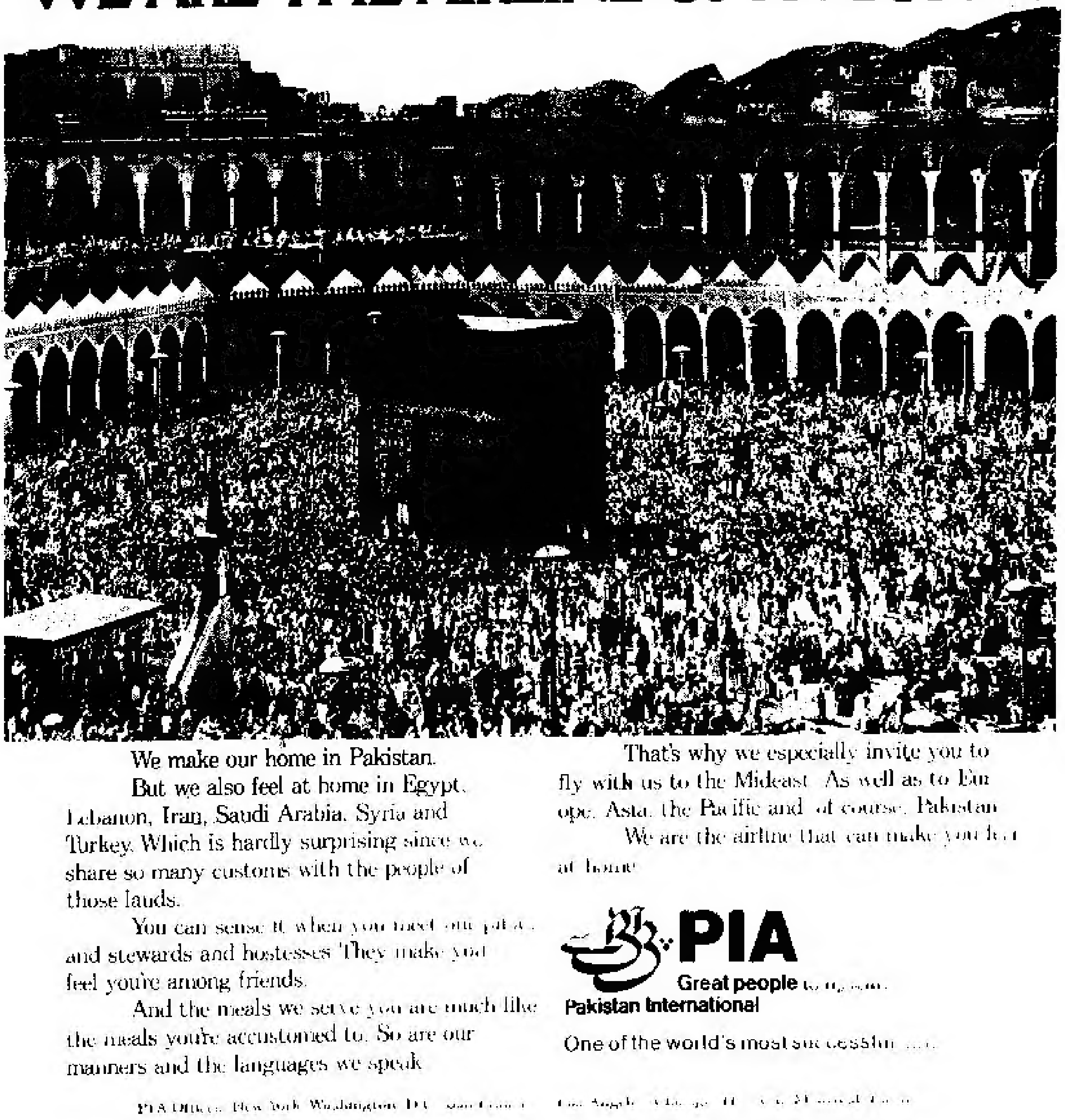
آج ہی ظہیر سوری کو فون کیجئے!

کینیڈا اور امریکہ کے سب سے بڑے
پاکستانی ٹریول ایجنٹ

Capitol Travel

741 BROADVIEW AVENUE
SUITE 306
TORONTO, ONT. M4K 3Y3
Tel:-465-5411, 2/5-3690

WE ARE MORE THAN THE AIRLINE OF A COUNTRY.
WE ARE THE AIRLINE OF A PEOPLE.



We make our home in Pakistan.
But we also feel at home in Egypt, Lebanon, Iran, Saudi Arabia, Syria and Turkey. Which is hardly surprising since we share so many customs with the people of those lands.

You can sense it when you meet our pilots and stewards and hostesses. They make you feel you're among friends.

And the meals we serve you are much like the meals you're accustomed to. So are our manners and the languages we speak.

That's why we especially invite you to fly with us to the Mideast. As well as to Europe, Asia, the Pacific and, of course, Pakistan.

We are the airline that can make you feel at home.

PIA
Great people [illegible]
Pakistan International
One of the world's most successful [illegible]

PIA Offices: New York, Washington D.C., [illegible] Los Angeles, Chicago [illegible]

PAKISTAN LEAGUE OF AMERICA EXTENDS SERVICES TO CANADA

By [illegible]

New York, October [illegible] [illegible] Mr [illegible] President PAKISTAN LEAGUE OF AMERICA [illegible] of Canada [illegible] the Centenary Celebrations of Quaid-e-Azam [illegible] PAKISTAN LEAGUE OF AMERICA will now be called PAKISTAN LEAGUE OF AMERICA & CANADA. [illegible] Pakistanis living in both the countries will work [illegible] interests and rights as well as [illegible] ideology of Pakistan and to provide assistance to newly arriving Pakistanis in these two countries. For this purpose Mr Amin Qasim has been appointed League's Co-ordinator in Canada.

The League has also made arrangements in Canada for providing [illegible] to newly arriving Pakistanis. Those landing in Toronto [illegible] at [illegible] or Mr Zafar Rasheed at [illegible] for any help. Those who go directly to Ottawa [illegible] call Mr Mahmood Ali Khan at [illegible] [illegible] should write to Mr [illegible] at P.O. Box [illegible] CANADA.

In view of the large number of Pakistanis coming to the United States additional facilities have been created. Thus in addition to writing to Mr Manzoor Jafferi one may also write to Mr Yaqoob Chaudhry at 1378 Springfield Ave [illegible] N.J. [illegible] USA. Those landing in New York should contact Mr [illegible] at [illegible] [illegible] [illegible].

In Pakistan Mr Zia [illegible] Advocate High Court [illegible] Road Lahore [illegible].

Those Pakistanis who are settled or happen to settle in the far off areas in Canada or the USA and would like to get in touch with other Pakistanis should write to League's Secretary General Mr A Hameed Butt, at 144 A Carlton Ave Piscataway N.J. 08854 USA.

MUSLIM DEVELOPMENT CORPORATION SET UP IN

IN VIRGINIA

Virginia (USA) By the grace of Allah in the holy month of Ramadan a group of dedicated Muslims established the Muslim Development Corporation. It has been organized as non-profit corporation to provide educational, religious, social and cultural activities for the benefit and betterment of the Muslim community. The main purpose of the corporation is to serve the community in a variety of ways such as providing decent housing at reasonable prices for all income levels, to create family oriented atmosphere, to set up a mosque, a community centre, a hospital, a funeral home and a cemetary.

The Muslim Development Corporation is inthe process of buying in excess of 100 acres of land in Virginia, a building for a clinic cum-hospital in Washington D.C. a mosque in Maryland, and a cemetary plot in Virginia or Maryland if Allah pleases.

The first important task before the corporation is to raise a sum of $80,000 by December 1976 and $60,000 by the middle of 1977. It is a stupendous task and while all the brothers and sisters in the Washington, Maryland and Virginia area are busy with the collection of the necessary funds, brothers and sisters in all parts of North America are strongly urged to help in the cause of Allah. Muslims must not shrink from the responsibilities reposed on them through their position in North America and must come forward to face the challange of establishing a vibrant community on the soil of North America.

Please send your donations and contributions to:

THE MUSLIM DEVELOPMENT CORPORATION
P.O. BOX 3252
Alexandria, Virginia 22302,USA

LEBANON'S UNEASY CEASEFIRE HOLDING OUT

Lebanon's 46th ceasefire arranged through the good offices of the Saudi government appears to be holding out despite intermittent firing across the divided ceasefire line of Beirut. This one appears a little different because the violations are not as severe as recorded in previous ceasefires.

The arrangement worked out in an atmosphere of suspicion leaves many questions unanswered, but it is hoped that the shooting will stop, giving way to a negotiated settlement. It also patches, at least for the moment, the serious differences between Presidents Sadat and Asad who met for the first time since the fighting broke out in Lebanon and their respective countries have re-established deplomatic relations. Also present in the ceasefire negotiations was Yasser Arafat, the PLO chief who later flew to Damascus for further talks with Hafez Asad.

The agreement calls for an increased force of the Arab League Army but Syria has got itself thrust into this as a member of the peace-keeping force and more than half the country now in Syrian hands remains where it is. Iraq has condemned this arrangement but parties to the conflict are going ahead with this in order to avoid further bloodshed.

The [illegible] after returning from a tour of some Arab countries [illegible] support for [illegible] cause.

Meanwhile the Arab [illegible] called for [illegible] to go ahead under the auspices of the Egyptian government.

(Incorporated in Pakistan)

Established 1941

OVER
1425
BRANCHES IN PAKISTAN

62
BRANCHES ABROAD

IN U.S.A.
☐ NEW YORK 44 WALL STREET, N.Y. 10005
TEL (212) 422-9720

IN FAR EAST & SOUTH ASIA
☐ SINGAPORE ☐ DACCA ☐ COLOMBO ☐ MALE

AFFILIATE IN MALAYSIA
☐ PERWIRA HABIB BANK

REPRESENTATIVE OFFICES
☐ HONG KONG ☐ JAKARTA

IN MIDDLE EAST
☐ ABU DHABI [4 BRANCHES] ☐ AJMAN ☐ AL-AIN
☐ BAHRAIN [3 BRANCHES] ☐ BEIRUT ☐ BURRAIMI
☐ HODEIDAH ☐ DUBAI [5 BRANCHES] ☐ FUJERAH
☐ KHORFAKKAN ☐ MUSCAT ☐ MUTTRAH [2 BRANCHES]
☐ RASAL KHAIMAH ☐ RUWI ☐ SALALAH ☐ SEEB
☐ SHARJAH ☐ UMM AL QAIWAIN

IN AFRICA
☐ CUREPIPE ☐ MALINDI ☐ MOMBASA ☐ NAIROBI
☐ PORT LOUIS [2 BRANCHES]

IN U.K. & EUROPE
☐ ANTWERP ☐ BIRMINGHAM [2 BRANCHES] ☐ BLACKBURN ☐ BRADFORD [3 BRANCHES] ☐ DEWSBURY
☐ GLASGOW ☐ HUDDERSFIELD ☐ LEEDS
☐ LONDON [6 BRANCHES] ☐ LUTON ☐ MANCHESTER
☐ ROCHDALE ☐ SHEFFIELD ☐ SLOUGH

Rs. 292 MILLION
PAID-UP CAPITAL & RESERVES

Rs. 11000 MILLION
DEPOSITS

Rs. 12666 MILLION
TOTAL ASSETS

This in brief is Habib Bank the oldest and largest bank of Pakistan. Its computer installations and network of teleprinter and telex lines, etc. make it modern too. For all banking requirements in Pakistan or in the countries where it has branches, let Habib Bank serve you better.

Habib Bank Limited
Head Office: Habib Bank Plaza, Karachi-21, Pakistan. Telex KAR 786

PAKISTAN "IN THE DEBT TRAP"

BY Jamil Rashid

Part I and II discussed the background of aid/loan as conceived by economists and government officials in Pakistan. Part III looks into the historical perspectives of foreign aid policy as perceived by donor countries.

It becomes quite clear that the "interest of Pakistan" was always overshadowed by the interest of foreign countries, as seen within the framework of Western strategy on Middle East and South Asia.

(editor)

HISTORICAL DEVELOPMENT

Pakistan was one of the many countries of the underdeveloped areas, which came under the notice of the United States and the Soviet Union, at the end of the Second World War. Initially, the Soviet Union made the first move. Liaquat Ali, the first Prime Minister of Pakistan was invited to tour that country, early in 1950. However, at the direction of the Foreign Office the visit was cancelled, and Pakistan took a completely different direction in its economic and political policies.

The United States became a strong military power through its technological development in arms industry and industrial goods. Great Britain, France and other European countries were economically shattered because of the six long years of war. The U.S.A. took over the responsibilities in two ways: firstly, through Marshall Aid managed to bring European economies into U.S. fold, and secondly, took over the colonial role of controlling the destiny of the former colonies of Europe. While these European countries were provided with economic aid, the underdeveloped countries were given military aid to modernize their armies for preventing internal dissent or adventure of any imperial power other than the United States. At first India was allured, but gradually Pakistan was found to be strategically more important for that region. It was with this background that the aid to Pakistan started in 1950, beginning with the Colombo Plan assistance.

The Pakistan government had a different perception of military aid. After great struggle for an independent nation, it found itself in economic and defence problems. With the first military encounter over Kashmir in 1948, it was realized that military equipments were to be modernized and as an independent country, its defence forces should be strengthened. The social and economic structure was quite weak, and so she looked around for aid of any kind. However, with the dawn of cold-war United States and her allies had different interest in looking for the Pakistani military alliances. Liaquat Ali, who had earlier on declined a visit to the Soviet Union, now toured the U.S.A. Soon after his return, Pakistan signed its first technical assistance aid agreement with the United States (February 2, 1951). Under this programme, Pakistani personnel were trained in the American social sciences and military system. By March 27, 1952 World Bank, basically an instrument of American foreign economic policies, came into the picture with its first project loan for $27.2 million to Pakistan.

The Korean war boom, because of high demand for Pakistani cotton and jute, produced some enterprising industrialists, looking for American and European machinery. In September 1952 Export Import Bank of the United States came forward, and provided generous credit but, of course, at market rate of interest. Gradually, Pakistani industrialists developed good relations with the American finance houses and new commercial loans were given. Even before May 19, 1954 when the first defence pact was signed with the United States, Pakistan was given $250 million aid of military equipment. Under this agreement, top Pakistani military officers were sent to the United States for training. During 1954 and 1955 two new military pacts were signed – SEATO and BAGHDAD PACT (later changed to CENTO), under which Iran, Turkey and Pakistan were a part of American defence strategy in West Asia. From Pakistani point of view, these pacts were providing military training to its upcoming generations. However, there were quite a few repercussions in Pakistani foreign relations, because of these military aid pacts.

India, under Nehru, showed more understanding at this point on Kashmir issue than he was to show in later years. With military alliances, India was annoyed and became rigid over the issue. Secondly, some of the Arab countries were alarmed over Baghdad Pact, because it was essentially to serve the interest of oil companies in the area. Under the pressure of these pacts, the Pakistani Foreign Minister sided with Britain and France over the Suez crisis, in 1956, and naturally alienated Arabs. Thus, the cost of these military aid pacts were quite far reaching.

In 1955 Pakistan inaugurated its first five year plan. It required investment funds for an ambitious industrial development but domestic savings were inadequate. In order to fill the gap, Pakistani planners looked towards its newly acquired allies. The United States, not only came forward with generous grants but established the Pakistan Institute of Development Economics (P.I.D.E.) for training young Pakistanis in the art of economic planning according to Harvard models. During 1955-60 period a number of U.S. experts came to Pakistan - Edward Mason, Gustav Papnek and Stephen Lewis were among the famous names who were fully involved in the economic planning decisions in the country. After their return to the United States, they paid glorious tributes to the Pakistani entrepreneurs who made enormous profits at the expense of peasants and factory workers of Pakistan. (Papnek's book *Pakistan's Development: Social Goals and Private Incentives* introduced the famous phrase *Robber Barons* for Pakistani industrialists and businessmen in the same style as the Americans who became "uper rich" within a short period during the 19th century.)

Although the First Five Year Plan was not considered to be a success, it helped to lay the foundation for future economic planning. There was emphasis on heavy industrialisation with high capital input, although the country had an abundance of unemployed labour and a large fertile agricultural sector. During the Plan period, a good portion of foreign aid came in the way of grants, and private foreign investment, especially in the high profit consumer goods came much more readily. Table I gives a good picture of the two plans which were planned and executed with the full consent and participation of the American advisors.

TABLE I

IMPORT OF FOREIGN FUNDS TO PAKISTAN

	1st Five Year Plan 1955/60	2nd Five Year Plan 1960/65
Grants	Rs. 2,837 million	2,075 million
Loans	1,808	8,025
Private Foreign Investment	425	450
Total Import of Foreign Funds	5,070 million	10,100 million

Source: *Pakistan Development Review*, 1965 page 614
. Extracted from Keith Griffin's article *'Financing Development Plans in Pakistan'.*

TABLE II

PAKISTAN DEFENCE EXPENDITURE

Selected Years

Fiscal Year	Defence Revenue Expenditure (in million rupees)	% of Total Govt. Revenue Expenditure (Budget)	% of Gross National Product
1947-48	153.8	50 (est.)	Not reliable
1950	649.9	51 (est.)	"
1961	1,112.4	58.7	3.1
1966	2,855.0	63.5	5.3
1970	2,749.2	53.9	3.3
1971	3,201.5	55.7	3.7
1972	3,725.5	59.1	9.2*
1973	4,439.6	58.1	9.0
1974	4,761.5	50.0 (est.)	14.0 (est.)
1975	5,579.0	50.0 (est.)	15.0

Source: *Adapted from 25 Years of Pakistan in Statistics 1947-1972.* Central Statistical Office, Govt. of Pakistan.

Pakistan Economic Survey 1974-75. Govt. of Pakistan, Finance Division.

Area Handbook for Pakistan 1975. Published by the U.S. Government edited under the authorship of R.F. Nyrop *et al.*

* this dramatic rise in the % of G.N.P. is the reflection of the loss of East Bengal.

As can be observed, there was a sudden change in grants/loan composition during the two plans' period. Grants declined by Rs. 762 million, while loans increased by almost 444%. Keith Griffin, a well known British economist, serving in Pakistan at the time, could not help remarking, "it is perhaps unfair as well as indelicate to suggest that grants decreased once Pakistan's alignment with the West, its acceptance of U.S. military aid, and its membership in Seato and Baghdad Pacts (later Cento) were assured but the suspicion remains nevertheless."

Pakistan Consortium For Aid. Another change in 1960 was the establishment of Pakistan Consortium for Aid. This was an association of all aid donors to Pakistan established to minimize administrative cost and reach a common consensus for dealing with the recipient country. It consists of the following countries and financial institutions: Belgium, Canada, France, Italy, Japan, Netherlands (Holland), United Kingdom, United States, West Germany, World Bank and its Associates, and the International Development Association. This consortium has become quite important for Pakistan, and the whole economic policy of the country is geared to satisfy the members of the Consortium. Later on, it will be shown that the implications of this Consortium Aid are quite varied, including political manouvering by Pakistani bureaucrats and their counterparts in the donor countries.

Aid from the Soviet Union and China started in the early 1970s. The emphasis from these countries was on public sector expenditure, i.e. oil exploration or national steel corporation. The first loan from the U.S.S.R. for $30 million was for oil exploration activities. China gave a credit of $60 million in 1965, and another one for $6.9 million, with no interest rate and was to be paid back in Pakistani commodities. Denmark and Canada were also generous in extending grants and soft term loans, prior to the commencement of aid/loan under Consortium arrangement.

The real test came in 1965 when Pakistan was not only hampered in its efforts to defend its borders, but pressure was put by aid donors through sanctions of military and economic aid funds, that Pakistan should come to terms with its neighbours as perceived by Western countries. There were difficulties in procuring parts for its defence equipments acquired under military pacts, and terms for economic aid were hardened. There was no turning back because military secrets of the country were not exclusively known to Pakistani military personnel but shared by aid donors. Thus Pakistan could fight or cease hostilities at the behest of overseas powers. The "interest" of Pakistan had little meaning.

Yet another problem arose from military aid. As most of these equipments were sophisticated, geared to the western defence strategy, their maintenance was expensive and Pakistanis had to spend increasing amounts of its local funds in maintaining highly paid officers. Spare parts for these equipments were to be purchased under stringent economic aid. As Table II shows that over 50% of Pakistani budget was spent on defence services, without the security of defending itself from outside interferences, or safeguarding interest as perceived by Pakistani people. Furthermore, resources were unnecessarily diverted towards military training, instead of economic development. It is sad but true, the more military aid that was procured under the conditions laid down by foreign powers, the more resources were diverted towards its maintenance and updating the equipments. The elite army was now an instrument of suppression of its own people for the interest of ruling groups in Pakistan.

Between 1965 and 1970 Pakistan managed to get more aid, but gradually under hardened terms. It was now caught in a vicious circle where previous project aid was to be maintained with new inflows of aid at a high rate of interest. As Table II clearly shows that with a reduced population, its military expenditure instead of decreasing has increased at an enormous amount. Since 1972 even yearly budgetary requirements are met by outside resources and Pakistani economy is surviving on year to year basis. Five Year Plans are dead and we are now at the mercy of Western powers and newly rich Iran.

As a summary to the historical development of the Aid/loan dependency, there are three clear periods: 1950/55 when Pakistan procured grants as a gesture towards its impending military alliances with the Western countries. 1955/60 was a period of consolidation when Pakistan established its legitimacy in the International Affairs as an ally of the West, and was awarded with increased loans, and reduced grants. 1960/65 was the golden period of Pakistani development, when generous loans with high interest rates, and increasingly harsh conditions completely mortgaged the country. The present era of 1965/75 with its economic difficulties arose as a result of enormous indebtedness, dissatisfaction in the former East Pakistan, because of one sided development, and the final blow came when the country got plunged into civil war and dismemberment.

Contd. on page 6

OUR INTELLECTUALS ABROAD

[illegible]

Book Review

[illegible]

[illegible]

The book by G.W. Choudhury is very worth[illegible] to show that [illegible] the authority to write on foreign affairs of the Sub-Continent, because he was deeply involved in the making of public policy during Ayub and Yahya's regimes. He was a professor of Political Science at Dacca University prior to his call to public duties, particularly in foreign office.

During the later years of Ayub era when the regime wanted to find legitimacy in East Bengal, a few academic personnel were picked up to propagate the cause of the ruling junta. G.W. Choudhury was one of the lucky ones, and he is still very proud of it. According to him, "I was privileged to visit the U.S.S.R. and China with Presidents Ayub and Yahya Khan on official state visits . . . in this capacity I was uniquely situated to study Pakistan's external relations ..." Perhaps, it is pertinent to point out that it is not important how much one knows, or travelled but in what ways an event is conceptualized. The author seems to analyze some important events through 'ad hoc' policies of unstable regimes, particularly Ayub and Yahya since 1967, by the mere fact that he was there, rather than any personal commitments to the country.

The book is divided into four parts with eleven chapters. Part I deals with the Soviet Union and the Sub Continent and traces the political history of Soviet manoeuvres in forming an Asian Collective Security System. In the same vein, as his earlier writings G.W.Choudhury seems to believe that the doings of one or two persons in the Foreign Office determined the course of history, regardless of the global environment and changing equations from the view of the Soviet Union, India and the United States. He may be correct in his analysis that the first Foreign Minister of Pakistan Zafarullah and his clique advised Liaquat Ali Khan not to visit the Soviet Union because of pressure from the Western capitals under the shadow of Cold War but later events showed that with new faces in Foreign Office Pakistan remained in the fold of Western military alliances inspite of its heavy cost at least from the interest of Pakistan.

An example [illegible] of 1956 when Pakistan's Foreign Office [illegible] with Britain and France [illegible] the [illegible] Pakistan [illegible].

Part II with three long chapters traces the history of the United States and the Sub-Continent, from the initial phase of 1947-60 Republican Presidency (1953-1960) until Nixon's doctrine on New Asia Policy of early 1970s. In this Section the author clearly shows his warmth and affection for the two most disreputed presidents Yahya and Nixon. President Nixon seemed to be fully satisfied with Yahya, who impressed him by his simplicity and frankness. (p. 142). Another indication of his closeness and indeed admiration for Yahya, is when he writes,"On one occasion, Yahya showed me the mass of messages between China and the U. S. that he handled in absolute secrecy.." (p.144). If this was the case and he has not kept secrets from his country, one starts wondering about his credibility as an advisor. For a close look at the role of G. W. Choudhury in domestic and foreign affairs, one should read The Last Day of United Pakistan (1974), where his parleys with the Military President is well documented.

Part III deals with China and the Sub- Continent, and once again it is a catalogue of events and the significance of meetings with Chinese leaders, whereever the author was a member of a delegation, or has excess to official files. "In preparing this account, I read . minutes of the war time discussions between Ayub and Bhutto and the Chinese Ambassador to Pakistan, between Chou and Liu and the Pakistani Ambassador to China; between Asghar and Chinese leaders.... As a member of the Cabinet (1969-71), I conducted lengthy interviews with the top Pakistani military and civilian leaders who made the wars' crucial decisions..."(p. 198). Of course, during the period of crisis for Pakistan and Bangladesh, the author was in comfortable surroundings of North American universities, confiding in his foreign friends what he knew about Pakistan's secret pacts, which the people of the two countries did not know.

Part IV deals with Bangladesh crisis. Inspite of his being the central figure, especially during Yahya's regime, this section is the weakest. He reiterates his personal encounters and reproduction of unresearched reports in daily newspapers. He gives no insight into the dynamics of change within Bangladesh during 1971 civil war and after 1972.

During the past twenty nine years of Pakistan's history, a number of scholars have been trained in Social Sciences from Pakistan. In spite of some of its shortcomings, the western academic training at post-graduate level tries to extricate individual thinking. Our scholars do not seem to have learnt even this technique but rely on the opinion of foreign writings. This is because unfortunately we still have the colonial mentality, where colonized mind served the purpose of imperial powers. Our scholars with their articulate writings, justified the foreign rule, emphasising on the benefits of the colonial rule. Exactly the same is happening today. Our intellectuals resident abroad, take pride in being "experts" of their own country for the benefit of students and professors outside Pakistan. They shun the idea of writing for their own journals or newspapers, except downgrading them for being of low quality. These scholars-intellectuals take pride in quoting foreign scholars even on day to day life in Pakistan. In his gratitudes, apart from his two benefactors Ayub and Yahya the author mentions all known writers or institutions in North America, and does not mention a word of thanks for those people in his native land - Bangladesh, and Pakistan who provided the subject for his book and of course the documents from the Pakistani officials.

In conclusion, one can say that G. W. Choudhury's book will serve a good reference on historical aspects of Pakistan's foreign policy, in North American libraries, for whom, the book is essentially written.

Note: Since 1971 when he left the Sub- Continent, G. W. Choudhury has written alot. According to C. D. Palmer, who wrote Foreward of his book, G. W. Choudhury has been a "highly-productive scholar of South Asia." Some of his writings and books are as follows:

1. "Moscow's Influence in the In-dian Sub-Continent." World Today, July, 1972. (A monthly journal published from London)

2. "Bangladesh: Why It Happened International Affairs, April, 1972. (A quarterly Journal published from London)

3. "Bangladesh: A Review Article' Journal of International Affairs. No.2, 1973 pp. 282-286 (Columbia University- U.S.A. publication)

4.Foreign Policy of "New Pakistan"-and of Bangladesh. A Report prepared for the Foreign Policy Research Institute (Philadelphia, 1973)

5. "Dismemberment of Pakistan, 1971. Its International Implications" Orbis, Spring 1974 (A U.S publication)

6. The Last Days of United Pakistan (1974) A book published by the Indiana University Press, U.S.A.

REVIEW OF ALI'S BOOK HAS BEEN POSTPONED TILL THE NEXT ISSUE

SMALL CLAIMS COURT

Continued

The normal rule is that the Plaintiff, in this case has the choice of suing Mr. Smith, the Defendant, in the Court where the accident occurred, or in the court where the Defendant Mr. Smith lives.

Mr. Jones should take into account what are called "limitation periods". This means that depending on the type of action, the Plaintiff must commence it within a certain time limit or forever lose the right to do so. In this it is a car accident, so Mr. Jones has two years from the date of the accident to begin proceedings. As 23 months have passed, Mr. Jones has one month within which to commence proceedings.

The costs involved in Small Courts Courts are relatively inexpensive. They can run from $20.00 to $30.00 with additional charges in certain circumstances, for instance, where one needs subpoena witnesses. The clerks who handle the affairs of the court are very helpful and will give assistance at all stages of the proceedings.

If you feel that you have a claim against someone for $400.00 or less, and you are unsure of how to proceed, contact the Small Claims Court or a lawyer or both to receive advice on how to proceed.

"DEBT TRAP"

Continued.....

It is unfortunate that heavy dependency on foreign economic and military aid/loan led to an exclusive development of an industrialist class, which eventually disintegrated the nation. We are still in an economic mess, inspite of the artificial boom because of aid from the Arab countries. The present aid diplomacy is to convince past donors that aid is necessary, not for any new development, but to pay debt services incurred on old loans. In its August 7, 1976 issue Financial Post (a weekly Canadian business paper) could not help noticing "Have nots' debt load keeps growing. Export earnings of Pakistan have reached a record level of $1.1 billion thanks to overseas Pakistanis for their remittances, but import bill has increased at a faster rate with nearly $2.2 billion during 1975/76 fiscal period. Thus there is no sign of an end to the aid dependency for Pakistani planners. The economic crisis in Pakistan started in the late 1960s and we are still in it. What are the consequences of this? Pakistan is a mortgaged nation. We are paying an increasing ratio of our foreign exchange earnings into the debt services. For how long it will go on will depend on our economic planners and the present rulers.

'NAMAZ–I–JANAZA'AT JAMAI MOSQUE FOR VICTIMS IN LEBANON

A prayer was held at the Jamai Mosque for the victims of war in Lebanon. The prayer led by Brother Hisham Badran was held after the 'Zuhr' prayer at the mosque on Sunday, Oct.24,1976.

Metro Muslims from all parts of the world and all walks of life joined in the prayer for the forgiveness of the departed souls and prayed for an end to the terrible conflict which has taken thousands of lives so far.

THE NAME YOU HAVE LEARNED TO TRUST FOR

حلال گوشت

SPICE TOWN

&

HALAL MEAT

2210 DUNDAS STREET WEST

(Near Jami Mosque)

PHONE:(416)532-8267

(Free Delivery)

فلم

۱۰ اکاہ یا بر اشرف بھی گلوکاروں کی صف میں شامل ہوگئی

Security. Income. And Flexibility. No wonder they're Canada's most popular Investment.

کینیڈا سیونگس بانڈس تیس سال سے زیادہ عرصے سے کینیڈا میں کاروبار پر روپیہ لگانے کا نہایت ہی مقبول طریقہ رہے ہیں۔ درحقیقت کینیڈا کے سیکڑوں لوگوں نے کینیڈا سیونگس بانڈس کو ایک مستحکم مالی بنیاد کے طور پر استعمال کیا ہے۔ یہ آسان، سیدھے سادے اور عام فہم ہیں۔ یہ بچت کا بہترین طریقہ ہیں۔ وجہ یہ ہے کہ:

Income. آمدنی

ان سے اچھی آمدنی حاصل ہوتی ہے۔ ۱۹۸۵ میں اوسط سالانہ سود 9.13% بنتا ہے۔ ہر سو ڈالر کے بانڈ پر پہلے سال آٹھ ڈالر پچاس سینٹ سود ملتا ہے اور باقی آٹھ سالوں میں نو ڈالر پچیس سینٹ سالانہ سود ملتا ہے۔

Flexibility. لچک

یہ بانڈس لچکدار ہوتے ہیں کیونکہ انھیں مختلف طریقوں سے یعنی نقد رقم یا اقساط میں اپنے بنک سے خرید سکتے ہیں۔ اور انھیں کسی بھی وقت خریدی ہوئی قیمت پر کیش کرایا جا سکتا ہے۔ جس میں اس وقت تک کا جمع شدہ سود بھی مل جاتا ہے۔ اس سال

Security. تحفظ

کینیڈا سیونگس بانڈس بچت کا محفوظ طریقہ ہیں۔ کیونکہ انھیں کینیڈا کے تمام وسائل کی پشت پناہی حاصل ہے۔

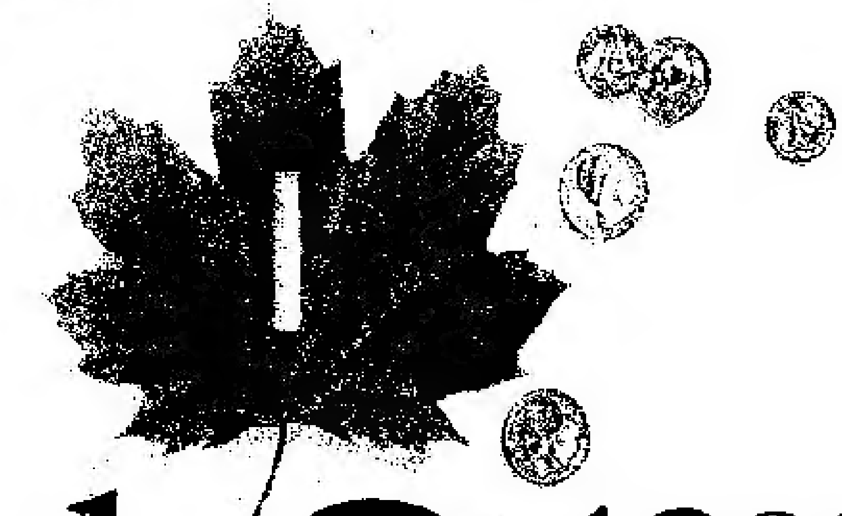
بانڈس کی خریداری کی رقم ۱۵ ہزار ڈالر تک معین کی گئی ہے۔

Two Kinds. دو اقسام

(۱) مکمل طور پر رجسٹر شدہ بانڈس: یہ بانڈس اصل اور سود دونوں کے لیے رجسٹرڈ ہوتے ہیں۔ سود ہر سال پہلی نومبر کو چیک کی صورت میں خود بخود آپ تک پہنچتا رہتا ہے۔ یہ آپ کو پانچسو، ایک ہزار اور پانچ ہزار ڈالر کی رقم میں مل سکتے ہیں۔

(۲) کوپن بانڈس: یہ بانڈس اصل رقم کے لیے رجسٹرڈ ہوتے ہیں۔ اور ان کے مالکوں کو سالانہ سود کے کوپن جاری کیے جاتے ہیں۔ یہ آپ کو ۵۰، سو، پانچسو، ایک ہزار اور پانچ ہزار ڈالر کی رقم میں مل سکتے ہیں۔

کینیڈا سیونگس بانڈس
بچت کا ایک بہترین طریقہ!



Canada Savings Bonds 9.13%

Average Annual Interest to Maturity

A great way to save!

مختصر مختصر اشتہارات

ضرورت رشتہ

ایک ... خاندان ... لڑکی کے لیے کینیڈا میں مقیم ... لڑکے کا رشتہ مطلوب ہے ...

HALEEM
c/o CRESCENT

•

برائے فروخت

- تین بیڈروم ٹاؤن ہاؤس۔ وال پیپر اور آئینوں سے آراستہ، کشادہ گیراج، واقع مالٹن۔ قیمت: 49,900 ڈالر۔
- ۱۹۷۵ شیورلیٹ کیپرس اسٹیٹ ویگن، ۱۳ ہزار میل چلی ہوئی، ۹ نشست، معہ تمام ضروری لوازمات۔ قیمت: 5,500 ڈالر۔
- فلپس ماڈولر۔4 رنگین ٹی۔وی، ۱۹۷۵ ماڈل، 26" کونسول، معہ دروازوں کے۔ قیمت: 650 ڈالر۔
- میگن واکس 10" ٹی۔وی۔ تقریباً نیا، قیمت 110 ڈالر۔
- آر سی اے 4 ٹریک (سیول ٹیپ) سٹیریو ٹیپ ریکارڈر۔ قیمت: 120 ڈالر۔

مزید معلومات کے لیے فون کیجیے:
رؤف شاہ۔ 678-2831

•

ڈے کیئر سنٹر

یکم دسمبر سے ایک نیا ڈے کیئر سنٹر کھل رہا ہے۔ جس میں آپ کا بچہ خود کو ایک مانوس ماحول میں پائے گا۔ مزید معلومات کے لیے فون کیجیے:
(416) 491-3272

•

ضرورت ہے

امریکہ اور کینیڈا کے مختلف شہروں میں اس اخبار کے لیے نامہ نگاروں کی ضرورت ہے۔ دلچسپی رکھنے والے پتہ ذیل پر خط لکھیں۔

... HOLLYBERRY TRAIL
WILLOWDALE, ONTARIO
CANADA M2H 2P6

•

ابراہیم ذوق

... آیا ... متصل ہے باغ عالم کی ہوا
گل نخل ما ہے ... ہے ... ہے
... آ ... کیا کیا ... معانی ...
بن گیا ... ہو بلور ... شک ...
... ہے گر ... جیب تنگ ... امکان ... تر ہو
قدر ... نظم ... را عالی ... سعد اکبر ہو
... مہ ... زہرہ ناظر ... آسمان پر ہو
زحل میر عمارت تیر اگر ... میر لشکر ہو

مرصّعت آسمان جیب تنگ کر دو ... مصفّت اختر ہو	الٰہی یہ بہادر شاہ ... شاہ ہفت کشور ہو

(غزل)

اب تو گھبرا کے یہ کہتے ہیں کہ مر جائیں گے	مر کے بھی چین نہ پایا تو کدھر جائیں گے
ساقیا عید ہے لا بادہ سے مینا بھر کے	کہ مے آشام پیاسے ہیں مہینا بھر کے
خط پڑھ کے اور بھی وہ ہمیں پیچ و تاب میں	کیا جانے لکھ دیا اُنہیں کیا اضطراب میں
سب کو دیکھا اُس نے اور اُس کو نہ دیکھا جوں نگاہ	وہ رہا آنکھوں میں اور آنکھوں سے پنہاں ہی رہا

محمد ابراہیم نام ذوق تخلص ۱۷۸۹ء (۱۲۰۴ھ) میں بمقام دہلی پیدا ہوئے۔ والد کا نام شیخ محمد رمضان تھا جو ایک غریب سپاہی تھے۔ ابتدائی تعلیم اگرچہ معمولی ہوئی تھی مگر کثرتِ مطالعہ نے اُن کی فطری صلاحیتوں کو نکھار دیا۔ شروع میں حافظ غلام رسول شوق سے اصلاح لی بعد میں شاہ نصیر کے شاگرد ہوئے۔ تمام عمر دلی میں رہے اور وہیں ۱۸۵۴ء (۱۲۷۱ھ) میں انتقال کیا۔ اکبر ثانی نے خاقانیِ ہند کا خطاب عطا کیا۔ بہادر شاہ ظفر شہزادگی کے زمانے ہی سے ذوق سے مشورۂ سخن کرتے تھے۔

ذوق کا پایہ قصیدہ گوئی میں بہت بلند ہے۔ اُردو ادب میں قصیدہ میرزا سودا سے شروع ہوا اور ذوق پر ختم ہو گیا۔ اس صنفِ سخن کو اُنھوں نے جس عروج پر پہنچایا اُس سے آگے لے جانا اب بہت دشوار معلوم ہوتا ہے۔ علمی اصطلاحات سے اُن کے قصائد بھرے پڑے ہیں جن سے اُن کے تبحرِ علمی اور بالغ نظری کا پتہ چلتا ہے۔ اُن کی غزلیں بھی سادگی اور صفائی کے اعتبار سے اُردو ادب میں بلند مقام رکھتی ہیں۔ ... یہاں بہت ہوتا ہے جو اُن کے ہاں کم ہے اور تمام اصنافِ سخن پر پوری قدرت رکھتے ہیں۔ کلام ... سے پاک ہے، محاورات و امثال کا استعمال برمحل کرتے ہیں۔

جامِ نو

کچھ عشق کیا کچھ کام کیا

وہ لوگ بہت خوش قسمت تھے
جو عشق کو کام سمجھتے تھے
یا کام سے عاشقی کرتے تھے
ہم جیتے جی مصروف رہے
کچھ عشق کیا، کچھ کام کیا
کام عشق کے آڑے آتا رہا
اور عشق سے کام الجھتا رہا
پھر آخر تنگ آ کر ہم نے
دونوں کو ادھورا چھوڑ دیا۔

فیض احمد فیض

اذکار و افکار

چٹکیاں

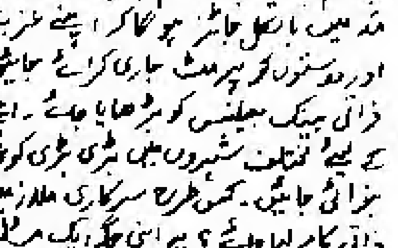
شو ڈاؤن ... کی پارلی والر ... عوام میں ... مقبول ... کم ... ہوتا چلا جا رہا ہے ...

کینیڈا کے وزیر اعظم کی حیثیت سے ٹروڈو ... چند سیاسی غلطیاں کیں۔ ایک سال میں آدھا درجن تقریریں کرنا ... اخباروں میں مشکل ... کا نام نظر آتا ہے۔ ... اب اگر کوئی یہ سمجھے کہ یہ ... ایشیائی ممالک کی ... مغرب کے تمام اخبار اپنے ملکوں کے وزیر اعظم کی تقریر پہلے صفحہ پر چھاپتے ہیں۔ یورپ کے کسی ملک کو ... مثال پیش کیا جا سکتا ہے۔ فرانس ... اسپین ... جرمنی ... انگلینڈ ہے ... یورپ کی ان مثالوں میں ... شامل نہیں کیا جا سکتا۔ اس کی وجوہات یہ ہیں۔ ایک تو یہ کہ اس دن اگر پوپ نے تقریر کی اور وزیر اعظم صاحب نے بھی اپنی ... کھولی تو چونکہ اخبارات میں بڑا سرمایہ VATICAN کا لگا ہوا ہے اس لیے اخبار والے پوپ کی تقریر اور تصویر تو پہلے صفحے پر چھاپیں گے اور وزیر اعظم کی ... دوسری وجہ یہ ہے کہ دوسری جنگِ عظیم کے بعد سے وزیر اعظم ... MERRY-GO-ROUND ...

ہم اپنے ... مگر جہاں اخبار نویسوں کو کچھ لکھنے کا موقعہ ملتا ...

- ایک صاحب کسی مشہور ادیب کے گھر پر ملنے کے لیے پہنچے۔ اس وقت وہ ادیب اوپر کی منزل پر کھڑکی سے ان کو دیکھ رہے تھے۔ جب ملازم نے ان صاحب کے آنے کی اطلاع دی تو ادیب نے کہا: "جاؤ کہہ دو صاحب باہر گئے ہوئے ہیں۔" ملازم نے جا کر یہی کہہ دیا۔ ملاقاتی مسکرایا اور جاتے ہوئے بولا: "اچھا بھائی! جب آ جائیں تو کہہ دینا کہ آئندہ اپنا سر کھڑکی میں بھول کر نہ جایا کریں۔"

CAPITOL TRADERS

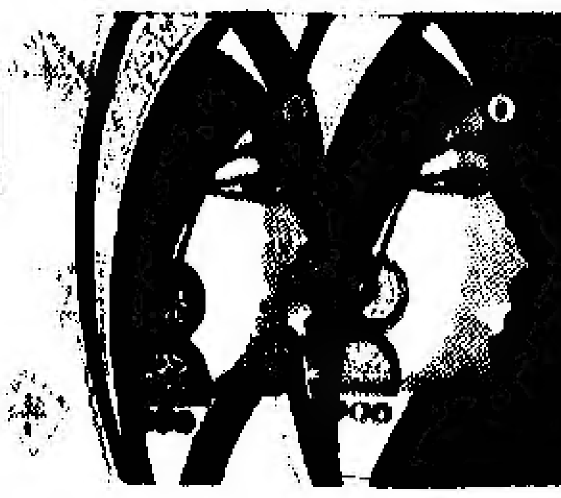


کاریں، پرزے، یا ٹریکٹر، مشینری
ہر یا بجلی کا گھریلو سامان —
پاکستان لے جانے کے لیے آج
ہی ہمیں فون کیجیئے۔

ہم ہر قسم کے کریڈٹ کارڈ پر سامان بک کرتے ہیں۔

741 Broadview Avenue,
Suite 306
Toronto, Ont. M4K 3Y3

Toronto: (416)465-5411
Windsor: (519)256-0654
Detroit: (313)961-5711



بہنوں کی محفل

بچے پالتو جانور نہیں ہیں

صغرٰی بانو شیریں

[illegible]

موسم کا رنگ بدلتا ہے تو کھوان کا رنگ بھی بدل جاتا ہے

[illegible]

Ontario has prepared 5 free pamphlets for parents about our schools.

This is how to get yours.

یہ پانچ کتابچے دلچسپ، پڑھنے میں آسان اور والدین کے لیے معلومات سے بھرپور رہیں گے۔

۱۔ "پڑھائی اور لکھائی: آپ کے بچے کو ترقی کرنے میں مدد دینا" یہ کتابچہ والدین کو عملی اور تخلیقی تجاویز پیش کرتا ہے تاکہ وہ انھیں گھر میں روبہ عمل لا سکیں۔

۲۔ "والدین اور استادوں کا مل کر کام کرنا" یہ کتابچہ بتاتا ہے کہ والدین کو کیسے اور کیوں اپنے بچے کے اسکول کے پرنسپل اور استاد سے رابطہ قائم رکھنا چاہیئے۔

۳۔ "فوقانیہ مدارس میں نئے لازمی امور" یہ کتابچہ فوقانیہ مدارس میں داخل ہونے والے بچوں کے والدین کو اسکول میں پڑھائے جانے والے مضامین (MANDATORY) کے نئے توسیعی امور کے بارے میں معلومات بہم پہنچاتا ہے۔

۴۔ "آپ کا بچہ کیسے سیکھتا ہے" یہ کتابچہ بچے کے سیکھنے کے عمل پر اثر انداز ہونے والے عناصر کی وضاحت کرتا ہے۔

۵۔ "کمیونٹی اور اس کا اسکول" یہ کتابچہ بتاتا ہے کہ آپ کے ہمسائے کے اسکول کو کس طرح کمیونٹی کی سرگرمیوں کا مرکز بنایا جائے۔

اپنی ضرورت کے کتابچے حاصل کرنے کے لیے ذیل کا کوپن پُر کرکے ڈاک سے بھجوایئے:

Please send me the following free pamphlets:

- [ ] "Reading and Writing: Helping Your Child Improve"
- [ ] "Parents and Teachers Working Together"
- [ ] "The New Core Curriculum in Secondary Schools"
- [ ] "How Your Child Learns"
- [ ] The Community and Its School

Name

Address

City or Town Postal Code

[ ] Check here if French language pamphlets are preferred

Send this coupon to: Factsheets
Ontario Ministry of Education
Queen's Park, Toronto,
Ontario M7A 1L2

Ministry of Education
Thomas Wells,
Minister

William Davis,
Premier

Province of Ontario

اذکار و

[illegible]

311
654
711

جناب عباس زیدی و ساجدہ عباس زیدی

جناب و بیگم زیدی ... [illegible]

مذاکرات میں اسلحہ ساز کارخانہ قائم کرنے کی تجویز پر غور کیا گیا

لندن ... اسلام آباد سے اطلاع

کارخانہ ... اطلاعات ... کے ... وزیر اعظم ... شاہ خالد نے جن اقتصادی ... امور پر تبادلہ خیال کیا ان میں وزیر اعظم ... کی تجویز کو سب پر فوقیت حاصل رہی کہ عرب ملک ... کی دولت اور مغربی ملکوں کی فنی مہارت سے کام لے کر اسلحہ سازی کارخانے قائم کئے جائیں ... [illegible]

... کے سوال پر غور ہوگا ... پاکستان میں ... [illegible]

پانچ سو افسر برطرف

اسلام آباد ...

پانچ سو اعلیٰ سرکاری افسروں کو ... رخصت ... ملازمت سے برطرف کر دیا ہے ... اخبارات ... سرکاری ... افسروں کی تعداد ... [illegible]

INTRODUCING THE GREATEST AID TO LITTER PREVENTION SINCE THE REFILLABLE POP BOTTLE.

دوبارہ استعمال کی جانے والی مشروب کی بوتل

وہ دن آپ کو یاد ہیں جبکہ تمام مشروب کی بوتلیں واپس کی جاتیں اور دوبارہ استعمال کے لائق ہوا کرتی تھیں؟ اب آپ کا منسٹری آف دی ENVIRONMENT اُن ایام کو واپس لانا چاہتی ہے کیونکہ اس کے کئی فائدے تھے۔

بوتلوں کے دوبارہ استعمال سے ان کی تیاری میں صرف ہونے والی توانائی اور خام اشیاء کی بچت ہوتی تھی۔ اور اہم بات یہ تھی کہ لوگ ان بوتلوں کو واپس کیا کرتے تھے۔ اس طرح کوڑا کرکٹ پھینکنے کا وہ مسئلہ نہیں پیدا ہوتا تھا جو آج کل پھینکے والی بوتلوں اور ڈبوں نے کھڑا کر رکھا ہے۔

یکم اکتوبر ۱۹۷۶ء سے ایک نئے قانون کا نفاذ عمل میں آیا ہے۔ جس کے تحت تمام جلد فروشوں کے لیے ضروری ہوگا کہ وہ چھ ماہ کی مدت کے اندر دوبارہ استعمال کی جانے والی بوتلوں میں پیش کیے جانے والے کسی بھی قسم سائز اور کمپنی کے مشروبات ذخیرہ کرکے دوبارہ استعمال کے لائق بوتلوں میں بھی پیش کریں۔

دوسرے الفاظ میں انہیں آپ کے لیے اپنی مرضی سے انتخاب کا موقع فراہم کرنا ہوگا۔ یہ بھی ضروری ہے کہ دوبارہ استعمال کی جانے والی بوتلوں میں مشروبات بیچنے والے جلد فروش اب چھوٹی سائز کی بوتلوں پر دس سینٹ اور بڑی سائز کی بوتلوں پر بیس سینٹ ڈیپازٹ لیں گے اور واپس کریں گے۔ اور انھیں ڈیپازٹ کے یہ پیسے مشروب کی قیمت سے علیحدہ دکھانے ہوں گے۔

آپ کی منسٹری آف دی ENVIRONMENT سوچتی ہے کہ دوبارہ استعمال کے لائق بوتلوں کی واپسی سے توانائی میں بچت ہوگی، کوڑا پھینکنے کے مسائل میں کمی ہوگی، اور کچرے سے بھری ہوئی زمینوں کے نظاروں میں تخفیف ہوگی۔ یہ ایک صاف ستھرے، کوڑے کرکٹ سے پاک انٹیریو کی طرف ایک حوصلہ افزا اقدام ہوگا۔

Ministry of the Environment
Ontario
Hon. George A. Kerr, Q.C., Minister
Everett Biggs, Deputy Minister

NOTICE TO ONTARIO RETAILERS

Effective October 1, 1976, you will be required to accept deposits on refillable soft drink containers of 10¢ on small sizes and 20¢ on large sizes. You will also be required to refund deposits in these amounts on all reasonably clean, intact refillable soft drink containers which you normally handle.

This information is covered in a notice which must be displayed by soft drink retail vendors. These signs are provided by the Ministry of the Environment and are available at our offices in these locations: Barrie, Belleville, Cambridge, Cornwall, Don Mills, Gravenhurst, Kenora, Kingston, London, North Bay, Oakville, Owen Sound, Ottawa, Pembroke, Peterborough, Sarnia, Sault Ste. Marie, Stoney Creek, Sudbury, Thunder Bay, Timmins, Welland and Windsor or by writing or phoning Environment Ontario, 135 St. Clair Ave., West Toronto, Ontario M4V 1P5. Telephone: (416) 965-1658

DEPOSIT REFUND FOR REFILLABLE SOFT DRINK BOTTLES

Regulations of the Province of Ontario under the Environmental Protection Act provide that a cash refund of the full deposit will be paid for up to 48 intact and reasonably clean refillable containers in any 24-hour period of a brand and flavour of carbonated soft drink sold here in containers of the same size within the preceding six months.

[illegible]

کراچی ... شاہ خالد ...

... پاکستان کے صدر ... سعودی عرب ... وزیر اعظم بھٹو اور صدر پاکستان ... شاہ خالد ... سعودی عرب ... تاریخ کا اعلان بعد میں کیا جائے گا۔

... مسلم لیگ کے صدر منتخب ہو گئے

ڈھاکہ ... بنگلہ دیش مسلم لیگ کے عہدیداروں کے انتخابات مکمل ہو گئے ... خان صدر اور ... سیکرٹری جنرل چنے گئے ہیں ... دوسری جماعتوں کے عہدیدار بھی چن لئے گئے ہیں تاہم ابھی تک کسی بھی جماعت کو کھلے عام سیاسی سرگرمیوں میں حصہ لینے کی اجازت نہیں ہے۔

کراچی ... پاکستان ... کے بیان ... قائد اعظم کی صد سالہ تقریبات کے سلسلے میں ... فٹ بال ٹورنامنٹ میں ... کو صفر کے مقابلے میں ... گول سے ہرا دیا۔

بابا گورو نانک کا یوم پیدائش

لاہور ... بابا گورو نانک کا ... سالہ یوم پیدائش ... منایا جا رہا ہے۔ پاکستان ... بیرون ملک کے سکھوں کی ... تقریبات میں شرکت کر رہے ہیں ... اس سلسلے میں ضروری انتظامات کر رہا ہے۔

حامد رضا گیلانی نے سفارت چھوڑ دی

ملکی سیاست میں حصہ لینے کا عزم

ملتان ... نمائندہ خصوصی، کینیا میں پاکستان کے سفیر مخدوم حامد رضا گیلانی نے عہدے کا چارج چھوڑ کر واپس وطن پہنچ گئے ہیں۔ وہ دو تین روز میں لاہور سے ملتان آ جائیں گے۔ مخدوم صاحب نے اس سال اپریل میں وزیر اعظم بھٹو سے مستعفی ہونے کی اجازت مانگی تھی تاہم انہیں ہدایت کی گئی کہ وہ نیروبی میں پاکستانی سفارت خانے کے لئے اراضی حاصل کرکے سفارت خانے کی مکمل تعمیر کے بعد وطن واپس آ سکتے ہیں۔ اس کام کو سرانجام دینے کے بعد مخدوم حامد رضا گیلانی واپس وطن پہنچ گئے ہیں اب وہ ملکی سیاست میں فعال حصہ لیں گے۔

بلوچستان میں ۲۵ کروڑ ٹن خام تانبے کے ذخائر

کوئٹہ ... بلوچستان میں تانبے کے سب سے بڑے ذخیرے ... سے کھدائی کا کام مکمل ہو گیا ہے۔ ماہرین کے ایک محتاط اندازے کے مطابق سینڈیک کے مقام پر ۲۵ کروڑ ٹن خام تانبے کے ذخائر موجود ہیں۔

کویت بنگلہ دیش کو امداد دے گا

ڈھاکہ ... کویت کے امدادی فنڈ کے سلسلے میں ... افراد پر مشتمل ایک وفد حکومت بنگلہ دیش کی دعوت پر ڈھاکہ پہنچ گیا ہے۔ اس وفد کی قیادت عبدالستار ... کر رہے ہیں ... یہ وفد بنگلہ دیش میں آبی وسائل کی ترقی کے منصوبوں پر تبادلہ خیال کرے گا۔ اس فنڈ سے بنگلہ دیش کو ... ڈالر کی امداد دیئے جائیں گے۔

کریسنٹ کا یہ شمارہ اگر آپ کو مفت ملے تو اس کی سالانہ خریداری قبول فرما کر ہمیں اپنی خدمت کا موقع دیجئے۔ یہ اخبار خود بھی پڑھیئے اور اپنے دوستوں کو بھی پڑھنے کے لیے دیجئے۔ (ادارہ)

کریسنٹ کے سالانہ خریداروں سے گزارش ہے کہ وہ اپنے اخبار پر اگر بار بار ... کی سرخ مہر دیکھیں تو بروقت اپنی ممبر شپ کی تجدید کر دیں تاکہ اخبار بغیر کسی رکاوٹ کے آپ تک پہنچتا رہے۔ شکریہ! (ادارہ)

اندرا گاندھی کو گرفتاری سے بچانے کیلئے بنایا جانیوالا قانون مستقل نہیں کیا جائیگا

[illegible]

لوہا اور پولٹری کو سرکاری تحویل میں لے لیا جائے گا

[illegible]

الحمدلله ...

ٹورانٹو میں اپنی نوعیت کا واحد دکان

جہاں

اپنی ضروریات کی تمام چیزیں آپ ایک ہی جگہ سے خرید سکتے ہیں!

عمدہ حلال گوشت و مرغیاں، حلال بریڈ، حلال بسکٹ، ہری بھری سبزیاں و پھل، خوشبودار مسالے و دالیں

صاف ستھرے ماحول میں ہم سے خریدیئے۔

ہے یہ شان کا کمال

بہتر خدمت ارزاں مال

خدمت کا موقعہ دیجئے۔

shan SUPERMARKET

2054 DANFORTH AVE., (AT WOODBINE) TORONTO. Tel: 423-1380

OPEN

MONDAY TO WEDNESDAY	9 A.M. to 6 P.M.
THURSDAY & FRIDAY	9 A.M. to 9 P.M.
SATURDAY	9 A.M. to 6 P.M.

[illegible]

شاہ خالد کی طرف سے تحفۃً دی گئی کار جو وزیر اعظم بھٹو نے حکومت کی ملکیت میں دے دی

[illegible]

ایک پاؤنڈ کو ایک پاکستانی کی تیس دن کے اندر اندر برطانیہ چھوڑنے کی پیش کش

[illegible]

ملک میں اسلامی نظام نافذ ہو کر رہے گا

مفتی محمود

[illegible]

حنیف رامے جیل میں مسلسل روزے رکھ رہے ہیں

[illegible]

TRAVEL AGENTS & TOUR OPERATORS

Travel Kings Ltd.

DON'T HAVE WINGS ?
DIAL TRAVEL KINGS
(416) 763-3651

CHEAPEST EXCURSION AIR FARE TO ANY DISTANCE IN PAKISTAN/INDIA

PAY $20 EXTRA TO PERFORM HAJ/OMRAH

CREDIT CARDS WELCOME

226 MAVETY STREET,
(KEELE & DUNDAS)
TORONTO, CANADA

PRESENTING

The most authentic book after Holy Quran

SAHIH AL BUKHARI
(Arabic English)
By:
Dr. Muhammad Muhsin Khan
3rd Ed. Vol. I $10.00 P.P.D

KAZI PUBLICATIONS
Wells Street, Chicago Ill.
Phone: 312/944 8686

Multiculturalism makes a stronger Canada.

کینیڈا کو اپنے آپ پر فخر ہے کہ اس کے شہری گوناگوں تہذیبی پس منظر رکھتے ہیں۔ مختلف قسم کے ہنر، تہذیب و ثقافت اور فنی مہارتیں، جن کا ہم کینیڈین ہونے کی وجہ سے لطف اٹھانے کے قابل ہیں، کینیڈا کو ایک طاقتور اور متحرک ملک بناتی ہیں۔

اپنی ملٹی کلچرل ازم کی مستقل پالیسی کے ذریعے آپ کی حکومت کینیڈا، آپ کی ہمت افزائی کرتی ہے کہ ان تہذیبی افادوں میں حصہ لیں۔ تاکہ تمام کینیڈین لوگ اس سے مستفید ہو سکیں۔

یہ وہ چند طریقے ہیں جن کے ذریعے ملٹی کلچرل ازم آپ کے لیئے مصروف کار ہے۔

- ☐ نسلی گروہوں میں تعلق قائم کرنے کے لیئے تنظیم اور رابطے کے کام میں مدد دینا۔
- ☐ کینیڈین انفرادیتی پروگرام کے ذریعے ہمارے تہذیبی تنوع کی واقفیت پیدا کرنا۔
- ☐ کینیڈین نسلی تعلیم کے لیئے مشاورتی کونسل کی رہنمائی
- ☐ غیر سرکاری زبانوں کی تدریس میں مدد دینے والی اشیاء کی ترقی کے لیئے مالی امداد۔
- ☐ ملٹی کلچرل سنٹروں کی تنظیم میں امداد۔
- ☐ تارکین وطن کی یکجہتی کے پروگرام کے ذریعے وطن ترک کر کے یہاں آنے والوں کی مدد۔
- ☐ پراجیکٹس گرانٹ پروگرام کے ذریعے رضاکارانہ طور پر کام کرنے والے گروہوں کی مالی اعانت۔
- ☐ قومی فلمی بورڈ کے ذریعے کئی زبانوں میں فلمیں بنانا۔
- ☐ انسان کے قومی عجائب گھر میں ملٹی کلچرل تاریخ کی دستاویز رکھنا۔
- ☐ عوامی محافظ خانوں میں نسلی و ثقافتی ریکارڈوں کی حفاظت اور دیکھ بھال کرنا۔
- ☐ قومی لائبریری میں غیر سرکاری زبانوں کی کتابیں رکھنا۔

اپنے خیالات کے اظہار یا مزید معلومات کے لیئے اس پتہ پر لکھئے۔

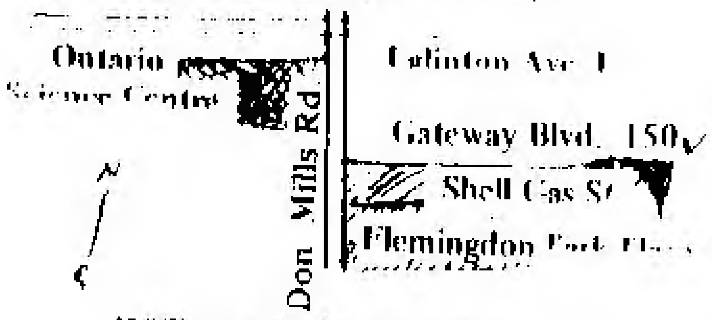
Multiculturalism, 16th Floor,
66 Slater Street, OTTAWA, Ont.
K1A 0M5

Hon. John Munro
Minister Responsible
for Multiculturalism

L'hon. John Munro
Ministre chargé
du multiculturalisme

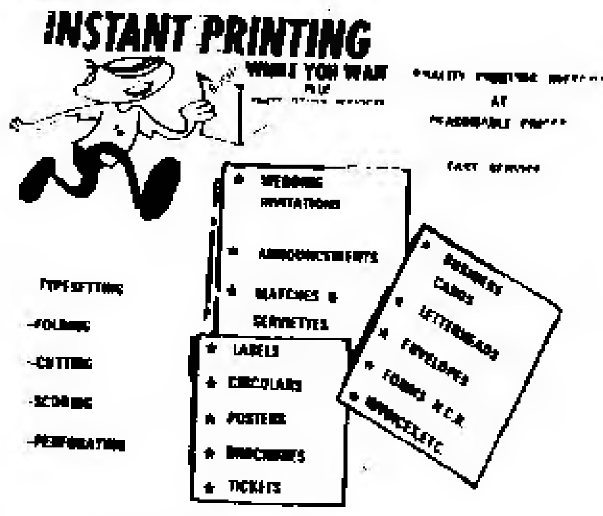
CANADIAN COUNCIL FOR RACIAL HARMONY

PUBLIC MEETING ON SUNDAY NOVEMBER 7, 1976, AT 3:00 pm



HOT LINE NO: 463 4246
PLACE: 150 GATEWAY BLVD.
GATEWAY COMMUNITY CHURCH
DON MILLS

INSTANT PRINTING



Finger-Printers
2602a EGLINTON AVE. EAST
SCARBOROUGH, ONTARIO
M1K 2R9
FOR PICK UP AND DELIVERY
Phone-
261-2666

A&S COLLISION CENTRE (TORONTO) LIMITED
751-6699
MASOOD AHMAD
●COMPLETE BODY WORK
●OVEN - BAKED FINISHES
●INSURANCE CLAIMS
Complete Paint Jobs - $135. up
122 MANVILLE RD., SCARBORO, M1L 4J5
(1 BLOCK EAST OF WARDEN AT EGLINTON)

Please Visit Us for

Halal Meat & Dals

حلال گوشت اور مرغیاں

نہایت سستے داموں پر مہیا کی جاتی ہیں

ٹورانٹو میں حلال گوشت کی

پہلی دکان

فریزر میں ذخیرہ کرنے کا گوشت ہم سے کم قیمت پر طلب فرمائیے

Afro Asian
918 PAPE AVENUE,
TORONTO
Phone 463-1287

بھارتی طیارہ اغواء کرنیوالے

کشمیری مجاہدین کو بھٹو حکومت بھارت کے حوالے کر دیگی

لندن — وزیر اعظم بھٹو نے بھارتی حکومت کو یقین دلایا ہے کہ وہ بھارتی طیارہ اغوا کرنے والے افراد کو بھارت کے حوالے کر دیں گے۔ یہ یقین دہانی انہوں نے اسلام آباد میں مقیم بھارتی سفیر کے ذریعہ مسز گاندھی کو بھیجی۔ لندن سے شائع ہونے والے اخبار روزنامہ "عوام" کی اطلاع کے مطابق بھارتی طیارہ اغوا کرنے والے کشمیری مجاہدین ہیں جو کشمیر پر بھارتی تسلط کے خلاف احتجاج کر رہے تھے۔

برطانیہ میں محاذ رائے شماری کشمیر کے جناب امان اللہ خان نے ہفت روزہ "عوام" کو بتایا کہ مقبول بٹ پر جنہیں حال ہی میں بھارتی حکومت نے گرفتار کیا تھا کچھ عرصہ پہلے ان کی عدم موجودگی میں بھارتی حکومت کی عدالت میں مقدمہ چلانے والی عدالت نے ان کو سزائے موت دی ہے مقبوضہ کشمیر میں زبردست احتجاج ہو رہا تھا اور [illegible]۔

انہوں نے حکومت پاکستان سے مطالبہ کیا کہ وہ بھارتی طیارہ اغوا کرنے والے کشمیری مجاہدوں کو بھارت کے حوالے ہرگز نہ کریں۔ اگر حکومت پاکستان ان مجاہدین پر مقدمہ چلانا چاہتی ہے تو کھلی عدالت میں مقدمہ چلایا جائے۔ تاکہ عوام الناس کو بھی حقیقت حال کا علم ہو سکے۔

بھارتی بار کونسل کے ایک سابق چیئرمین نے امریکہ میں سیاسی پناہ حاصل کر لی !

واشنگٹن — (رائٹر) بھارتی بار کونسل کے ایک سابق چیئرمین رام جیٹھ ملانی کو امریکہ میں سیاسی پناہ دے دی گئی ہے۔ محکمہ امریکی خارجہ نے اس امر کی تصدیق کر دی ہے۔ مسٹر ملانی جو بھارتی شہری ہیں انہیں بھارت میں ہنگامی حالت کے نفاذ کے بعد امریکہ میں پناہ دی گئی ہے۔ مسٹر ملانی آج کل امریکہ کی ایک یونیورسٹی میں مہمان پروفیسر کے طور پر کام کر رہے ہیں۔ ان کا کہنا ہے کہ اگر وہ بھارت واپس گئے تو انہیں گرفتار کر لیا جائے گا۔ انہوں نے حکومت امریکہ سے سیاسی پناہ کی درخواست کی تھی۔ مسٹر ملانی نے بتایا کہ انہوں نے مسز اندرا گاندھی کی سیاسی پالیسیوں پر کڑی تنقید کی تھی جس کی وجہ سے ان کے وارنٹ گرفتاری جاری کئے جا چکے ہیں۔

پاکستان اور سعودی عرب میں تعاون بڑھے گا — بی بی سی

لندن — (بی بی سی) پاکستان اور سعودی عرب کے گہرے دوستانہ تعلقات میں بتدریج بہتری ہو رہی ہے۔ ۱۹۶۵ء اور ۱۹۷۱ء کی جنگوں میں بھی سعودی عرب نے پاکستان کی مدد کی تھی۔ بی بی سی کے مبصر کے مطابق سعودی عرب کے فرمانروا شاہ خالد نے اپنے دورے میں پاکستان کو کسی واضح امداد کی پیشکش نہیں کی لیکن دونوں ممالک نے اس امید کا اظہار کیا ہے کہ ان میں تعاون بڑھے گا لیکن یہ نہیں بتایا گیا کہ یہ تعاون کن شعبوں میں ہوگا۔ سعودی عرب کے وزیر خزانہ نے بھی کہا ہے کہ پاکستان اور سعودی عرب میں اقتصادی تعاون بڑھے گا تاہم یہ بات عیاں ہے کہ سعودی عرب پاکستان میں زیادہ سرمایہ کاری کرنے میں دلچسپی نہیں رکھتا اس کے علاوہ اپنے ملک میں مختلف منصوبوں کے لئے فنی ماہرین پاکستان سے طلب کرتا رہیگا۔

پشاور ہائی کورٹ کے نئے چیف جسٹس کا تقرر

اسلام آباد — (اے پی پی) صدر مملکت نے مسٹر جسٹس عبدالحکیم خان کو پشاور ہائی کورٹ کا چیف جسٹس مقرر کیا ہے۔ ان کا تقرر اس روز سے عمل میں آئے گا جب موجودہ چیف جسٹس غلام صمدانی سبکدوش ہوں گے۔ اس بات کا اعلان وفاقی وزارت قانون اور پارلیمانی امور کی طرف سے کیا گیا ہے۔

پنجاب میں [illegible] اور [illegible] جاری کر دیا

کراچی — [illegible]

[illegible] کرنے والی مرکزی کمیٹی کے اعلان کے مطابق ان ذخائر کو نکالنے کے بعد ملک گیس کی ضروریات میں خود کفیل ہو جائے گا۔ اعلان میں کہا گیا ہے کہ [illegible] سے [illegible] جس پر اس سال کے آخر تک کام شروع ہو جائے گا۔

نواز شاہ کیس میں ملوث سائدہ پر فرد جرم عائد کر دی گئی

عدالت نے گواہوں کے نام سمن جاری کرنے کا حکم دے دیا

لاہور — نمائندہ خصوصی — خصوصی مجسٹریٹ مسٹر عبدالغفور راجہ کی عدالت میں آج نیشنل کالج آف آرٹس کی طالبہ نوازشاہ کے اغوا اور اس پر مجرمانہ حملے کے مقدمے کی سماعت ہوئی۔ پرنسپل اقبال حسن اور ان کے ساتھی عدالت میں موجود تھے۔ فاضل عدالت نے سماعت مکمل کرنے کے بعد ملزموں کے خلاف فرد جرم عائد کر دی۔ اور گواہوں کے نام سمن جاری کرنے کا حکم دے دیا ہے۔ عدالت نے مقدمے کی آئندہ سماعت ۲۷ اکتوبر تک ملتوی کر دی۔ اس روز گواہوں کے بیانات قلمبند کئے جائیں گے۔

محکمہ صنعت بلوچستان میں لاکھوں روپے کے خورد برد کا انکشاف

محکمے کے بعض افسران بھی ملوث ہیں

کوئٹہ — نمائندہ خصوصی — محکمہ صنعت بلوچستان میں لاکھوں روپے کے خورد برد کا انکشاف ہوا ہے۔ تفصیلات کے مطابق محکمہ صنعت نے "ہارڈ ویئر" رواد کے ایک ادارے کو دیا تھا اور اس ادارے نے اس کی رقم چودہ لاکھ روپے تھی جو سٹیٹ بینک میں جمع نہیں کرائی تھی۔ اس سلسلے میں معلوم ہوا ہے کہ جعلسازی کے ذریعے جعلی بوگس چالان اور رسیدیں تیار کرائی گئی تھیں۔ خیال ہے کہ اس سکینڈل میں محکمہ صنعت کے بعض افراد بھی ملوث ہیں۔

قائد اعظم کی صد سالہ تقریبات کے سلسلے میں بین الاقوامی کانگرس ۱۹ دسمبر کو ہوگی

اسلام آباد — قائد اعظم کی صد سالہ تقریبات کے سلسلے میں ۱۹ دسمبر کو اسلام آباد میں چھ روزہ بین الاقوامی کانگرس ہو رہی ہے اس سلسلے میں جو مندوبین جن میں کئی غیر ملکی دانشور بھی شرکت کریں گے۔ قومی اسمبلی میں اس کا افتتاحی اجلاس ہوگا۔ وزیر اعظم بین الاقوامی کانگرس کا افتتاح کریں گے اس کی دوسری نشستیں منصوبہ بندی ڈویژن کے آڈیٹوریم میں ہوں گی۔ ۲۴ دسمبر کو کانگرس کی آخری نشست کی صدارت سابق وزیر تعلیم مسٹر عبدالحفیظ پیرزادہ کریں گے اس بین الاقوامی کانگرس کے منتظمین اس موقع پر قائد اعظم کی زندگی کے متعلق چالیس کتابیں شائع کر رہے ہیں ان میں سے دس کتابیں مکمل ہو چکی ہیں۔

حنیف رامے نے ہائی کورٹ میں اپیل دائر کر دی

لاہور — نمائندہ خصوصی — پاکستان مسلم لیگ کے چیف آرگنائزر مسٹر محمد حنیف رامے نے پنجاب خصوصی ٹربیونل کے فیصلے کے خلاف لاہور ہائیکورٹ میں اپیل دائر کر دی ہے۔ انہیں مجلہ "ایجنسی" ڈیفنس آف پاکستان رولز کی دفعہ ۴۹ کے تحت درج کردہ ایک مقدمے میں خصوصی ٹربیونل نے گذشتہ ماہ کی تاریخ کو عدالت نے چار سال قید اور پچاس ہزار روپے جرمانے کی سزا دی تھی۔ یہ مقدمہ مرحوم پاکستان کے ہر قیمت پر قائم رکھنے کی ایک تقریر کے سلسلے میں قائم کیا گیا تھا۔

صدر جسکارڈ نے صدر فورڈ کے نجی پیغام کو مسترد کر دیا

پاکستان ایٹمی اسلحہ بنانے کا کوئی ارادہ نہیں رکھتا • صدر جسکارڈ کا جواب

راولپنڈی — فرانس نے بڑی طاقتوں کی طرف سے شدید دباؤ کے باوجود اس امر کا پھر اعادہ کیا ہے کہ وہ پاکستان کو ایٹمی ری پروسیسنگ پلانٹ دینے کا معاہدہ منسوخ نہیں کرے گا۔ یہ بات واشنگٹن پوسٹ اور انٹرنیشنل ٹریبیون میں شائع ہونے والے ایک مکتوب میں بتائی گئی ہے جو ان کے نمائندہ جیم ہوگلینڈ نے بھیجا ہے۔ مکتوب میں فرانس کے صدر ویری جسکارڈ کی حالیہ تقریروں اور سفارتی نمائندوں سے مختلف ملاقاتوں کے حوالے سے بتایا گیا ہے کہ بعض بیرونی طاقتیں فرانس کے خلاف یہ پروپیگنڈا کر رہی ہیں کہ وہ ایٹمی پھیلاؤ کو روکنے کے سلسلے میں ایٹمی عدم پھیلاؤ کی کوششوں کو ناکام بنا رہا ہے۔ پاکستان کو ایٹمی ری پروسیسنگ پلانٹ کی فراہمی کا معاہدہ پچھلے آٹھ دس سال سے کی جا رہی ہیں۔ اس سلسلے میں پاکستان کے ہاتھ ایٹمی ری پروسیسنگ پلانٹ کا ذکر کیا جا رہا ہے لیکن صدر جسکارڈ نے یہ جواب دیا ہے کہ پاکستان ایٹمی ایندھن جنگی مقاصد کے لئے نہیں بلکہ اپنی صنعتی ضروریات کے لئے حاصل کرنا چاہتا ہے۔ فرانس ایک آزاد اور خود مختار ملک کی حیثیت سے پاکستان سے یہ معاہدہ کر چکا ہے۔ اس سے منحرف نہیں ہوگا۔

SID TRAVELS
WORLD-WIDE TRAVEL

دا تو یا پاکستانی
ٹریول ایجنسی جو پاکستان کے لئے انتہائی رعایتی داموں پر ٹکٹ فراہم کرتی ہے —
پیرس، لندن، فرینکفرٹ، قاہرہ اور دیگر ممالک میں چند روز چاہیں ٹھہرتے ہوئے رعایتی ٹکٹ پر سفر کیجئے —
SAEED (SID) KHAN
الحاج سعید احمد
290 WYANDOTTE ST. E.
WINDSOR, ONTARIO
Telephone (519) 258 2613
Detroit (313) 961 3375
After Hours (519) 966 2489

Allies International

Unique Trade & Commerce

3240 Bloor St. W., Suite #5A

Toronto, Ont. CANADA M8X 1E4

Tel:(416)231-1766 & 459-0820

ہر قسم کے گاڑی، مرمت، رنگ و روغن اور انشورنس کلیم کے لئے بلا جھجک تشریف لائیں

IF THIS Happens To You!

National AUTO BODY

614 Danforth Rd. (at Kennedy) 261-4262

Tel.(416)449-3156 — 24 HOUR SERVICE

انکم ٹیکس سپیشلسٹ

BROTHERS ACCOUNTING AND BOOKKEEPING

Accounting, Bookkeeping, Tax Returns

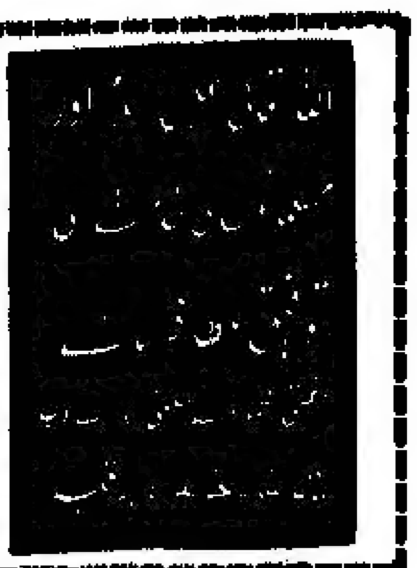
Free Estimates — All types of business

M. AFZAL HUSSAIN, B.Comm. (Hons.), M.Comm. — Manager

Suite 410
7 Roanoke Rd.
Don Mills, Ont.
M3A 1E3

سعودی عرب کے فرمانروا شاہ خالد بن عبدالعزیز نے حزب اختلاف کے قائم مقام قائد اور قومی اسمبلی کے ممبر مولانا مفتی محمود کے نام ایک تار ارسال کیا ہے۔ ... اور اسلام کی خدمت کی توفیق عطا فرمائے۔ مولانا مفتی محمود نے حزب اختلاف کے قائد کی حیثیت سے شاہ خالد کی آمد کے موقع پر ایک تار کے ذریعے ان کا خیر مقدم کیا تھا۔

کراچی ۱۰ اکتوبر (اے پی پی) ... نے تجارتی کاروبار شروع کردیا ہے۔



عائلی قوانین کے آرڈیننس میں ترمیم کر کے اسے اسلامی تعلیمات کے مطابق بنایا جائے گا

"خواتین حقوق کمیٹی" کی سفارشات کو قانونی حیثیت حاصل نہیں

عورتوں کو ان کے اسلامی حقوق سے آگاہ کرنے کے لیے ہفتۂ خواتین منایا جائے گا / زیر غور

اسلام آباد ۔۔۔ (اے پی پی) مسلم عائلی قوانین کے آرڈیننس میں ترمیم کر کے اسے اسلامی تعلیمات کے عین مطابق بنایا جا رہا ہے۔

اس امر کا اظہار وفاقی وزیر مذہبی امور ... نے پریس کانفرنس سے خطاب کرتے ہوئے کیا۔ انہوں نے بتایا کہ مسلم عائلی قوانین کا جہاں تک خواتین کے حقوق کا تعلق ہے ... کا مسئلہ اسلام کے بعد قرآن حکیم کے ... کے متعلق ... طلاق دینے کے بعد ... کی کوشش کی جائے گی۔ ... معاملہ جو اسلام کے ... کے منافی ہیں ان پر نظر ثانی کی جائے گی۔ انہوں نے کہا کہ اسلام کی ... اطلاق مرد اور عورت پر یکساں ہوتا ہے ...

... سے بہرا اخلاقی، سیاسی، معاشی، سماجی اور ... انہوں نے کہا یہ ... اسلام کے مطابق ... ایک ایسا معاشرہ ... عورتوں کو ... رکھا جا رہا ہے۔

وفاقی وزیر اطلاعات نے کہا کہ ... کی حکومت نے ... جو اپنی بیٹیوں کے ... جہیز دینے سے معذور تھے۔

جبری ریٹائر کیے جانے والے افسروں کو خصوصی قاصدوں کے ذریعہ نوٹس بھجوائے گئے

واپڈا، انکم ٹیکس اور سی ڈی اے کے افسروں کی زیادہ تعداد متاثر ہوئی ہے

سرکاری فہرست ابھی جاری نہیں کی گئی

راولپنڈی ۔۔۔ نمائندہ خصوصی / گزشتہ دنوں جن کئی سو سرکاری افسروں کی سبکدوشی اور انہیں اظہار وجوہ کے نوٹس جاری کرنے کے بارے میں خبریں شائع ہو چکی ہیں ان کی سرکاری فہرست ابھی تک جاری نہیں کی گئی۔ اس صورت حال کے پیش نظر تمام سرکاری محکموں میں تشویش اور اضطراب کی کیفیت پائی جاتی ہے۔ اور سرکاری دفاتر میں صحیح طور پر کام نہیں ہو رہا۔

جن سرکاری افسروں کو جبری ریٹائر کیا گیا ہے یا انہیں شوکاز نوٹس جاری کئے گئے ہیں ان میں واپڈا، پولیس، انکم ٹیکس اور سی ڈی اے کے افسران کی تعداد زیادہ ہے۔ نیشنل بینک کے ایک درجن کے قریب افسر بھی ان میں شامل ہیں۔ واپڈا کے ایک سو سے زیادہ افسروں کو سبکدوشی یا اظہار وجوہ کے نوٹس دیئے گئے ہیں۔ سی ڈی اے کے جن افسروں کو نوٹس جاری کئے گئے تھے ان میں سے بعض کو ... گئے تھے۔ لاہور، پشاور، کراچی اور راولپنڈی میں مقیم متعلقہ افسروں کو نوٹس آج تقسیم ہونے کی توقع تھی۔ بعض جگہوں پر نوٹس تقسیم کرنے کے لئے خصوصی عملہ مقرر کیا گیا تھا۔ ان افسروں کے بارے میں ایف آئی اے نے کافی عرصہ پہلے تحقیقات مکمل کر لی تھی اور اب اس پر نظر ثانی کی گئی ہے۔ محکمہ انکم ٹیکس کے جن افسروں کو جبری طور پر ریٹائر کیا گیا ہے یا انہیں شوکاز نوٹس دیئے گئے ہیں ان میں سے بعض کے نام یہ ہیں:

سرفراز علی شیروانی انکم ٹیکس کمشنر لاہور (شوکاز نوٹس) انکم ٹیکس افسر ایم ایچ راٹھور اور شجاع الدین صدیقی (جبری ریٹائرڈ) انکم ٹیکس افسر جعفری (شوکاز نوٹس) ... انکم ٹیکس افسران ایم اسحاق اور حبیب اللہ کو شوکاز نوٹس اور راولپنڈی کے اسسٹنٹ کمشنر انکم ٹیکس خان بہادر کو جبری ریٹائر کیا گیا ہے۔ کراچی کے اسسٹنٹ کمشنر ... اور افسران فیاض الدین اور ... الدین کو لازمی طور پر ریٹائر کر دیا گیا ہے۔

حکومت کی پالیسیاں ناکام ہو چکی ہیں مزدور ملک چھوڑ کر جا رہے ہیں

ہفتۂ محنت منانے سے اصل مسائل حل نہیں ہو سکتے: اصغر خان

ایبٹ آباد ۔۔۔ تحریک استقلال کے سربراہ ریٹائرڈ ایئر مارشل محمد اصغر خان نے کہا ہے کہ مزدوروں کی بہبود سے متعلق حکومت کے تمام تر دعووں اور اعلانات کے باوجود ملک میں مزدور بین الاقوامی تنظیم محنت کے تسلیم شدہ حقوق و مراعات سے محروم ہیں۔ ایک بیان میں انہوں نے کہا ہے کہ محنت کشوں کے ہفتے منانے سے ان کے مسائل حل نہیں ہو سکتے۔ حکومت کی لیبر پالیسی جس کا بار بار پروپیگنڈہ کیا جاتا ہے ناکام ہو چکی ہے۔ جس کی سب سے بڑی دلیل یہ ہے کہ محنت کش اب بہت بڑی تعداد میں بیرونی ممالک کا رخ کر رہے ہیں۔ انہوں نے مزید کہا کہ محنت کشوں کو پورے حقوق دیئے جاتے اور تمام سہولتیں مہیا کی جاتیں تو صورت حال اس کے برعکس ہوتی اور وہ ملک میں رہ کر ہی قوم کی خدمت کرتے۔ انہوں نے کہا حکومت مزدوروں کی بہبود کے دعوے کرتی ہے اور مزدور اپنے بال بچوں کو چھوڑ کر بیرونی ممالک جانے ... سے ملک چھوڑنے کی فکر کرتے ہیں۔ ہفتۂ مزدور کے دوران ہی عرب ریاستوں کو جانے والے ۱۴ مزدور سمندر میں ڈوب کر ہلاک ہوئے ہیں۔ انہوں نے کہا کہ سینکڑوں مزدور رہنما اور کارکن جیلوں میں ہیں اور بلا مقدمہ چلائے انہیں عرصے سے جیلوں میں رکھا ہوا ہے۔ جب بھی مزدور طبقہ اپنے حقوق اور مراعات کے لئے آواز بلند کرتا ہے تو اسے دبا دیا جاتا ہے۔

مویشیوں کے انسٹی ٹیوٹ کیلئے سعودی عرب کی امداد

کراچی ۔۔۔ حکومت سعودی عرب نے لاہور کے مویشیوں کے امراض کے انسٹی ٹیوٹ کے لئے ساڑھے آٹھ لاکھ ڈالر کی امداد دینے کا فیصلہ کیا ہے۔ یہ رقم مویشیوں کے امراض کی تحقیقات اور سائنسی ... پر صرف کی جائے گی۔ حکومت سعودی عرب یہ امداد ... کے ذریعہ دے گی۔ اس رقم سے مویشیوں کی افزائش نسل کے منصوبے پر بھی عمل ہو گا۔

کوئٹہ ۔۔۔ بلوچستان اسمبلی کی مجوزہ دو منزلہ عمارت کی تعمیر کا کام اگلے ماہ شروع ہو جائے گا۔ اس عمارت پر ۲ کروڑ ... روپیہ صرف ہو گا۔ اور عمارت ۲ سال میں مکمل ہو جائے گی۔ مجوزہ عمارت میں اسمبلی ہال، اسمبلی کا سیکرٹریٹ اور ممبروں کی رہائش کے لئے ایک ہوسٹل اور سپیکر و ڈپٹی سپیکر کی قیام گاہیں شامل ہوں گی۔

بلوچستان میں معدنیات کی تلاش کیلئے کینیڈا کے ماہرین پاکستان پہنچ گئے

چار ہزار مربع میل علاقہ کا فضائی سروے کیا جائے گا، اخراجات کینیڈا کی حکومت برداشت کریگی

کوئٹہ ۔۔۔ کینیڈا کے طبقات الارض کے ماہرین کی ایک دس رکنی جماعت پاکستان پہنچ گئی ہے۔ یہ جماعت عنقریب بلوچستان میں معدنیات کی تلاش کے سلسلے میں فضائی سروے شروع کر دے گی۔ پچھلے سال بھی کینیڈا کے ماہرین کی ایک جماعت نے بیلہ کے علاقے میں معدنیات کی تلاش کے سلسلے میں چار ہزار مربع میل کے علاقے کا فضائی سروے کیا تھا۔ یہ ماہرین کی جماعت جو اب پاکستان آئی ہے وہ ۴ ہزار مربع میل کے علاقے کا فضائی سروے کرے گی یہ سروے چند ماہ کے عرصے میں مکمل ہو گا۔ ماہرین سروے کی رپورٹ حکومت پاکستان کو پیش کریں گے۔ اس کے بعد مختلف علاقوں میں کان کنی کا کام شروع کر دیا جائے گا۔ فضائی سروے کے اخراجات کا اندازہ دس لاکھ کینیڈین ڈالر لگایا گیا ہے اور حکومت کینیڈا نے یہ خرچ خود برداشت کرنے کا فیصلہ کر لیا ہے۔ یہ فضائی سروے کوئٹہ، چاغی، قلات، خضدار، خاران اور مکران اور بیلہ کے کچھ حصوں کا جائزہ لے گی۔

SID TRAVELS

WORLD-WIDE TRAVEL

IN TORONTO

سستے ٹکٹ

پاکستان جانا ہو یا دنیا کے
کسی بھی حصے میں۔
پی۔ آئی۔ اے اور دوسری
ایئر لائنز کے سستے ترین ٹکٹ
ہم سے خریدیئے

SALES REP.

مکمل اعتماد کے ساتھ ہماری خدمات سے فائدہ اٹھائیے

299 DUNDAS STREET WEST TORONTO, ONT. CANADA

TEL.:(416)766-6629 OR 766-9694

ہفت روزہ
کریسنٹ
لندن

أَلَا إِنَّ أَوْلِيَاءَ اللَّهِ لَا خَوْفٌ عَلَيْهِمْ وَلَا هُمْ يَحْزَنُونَ
سنو! اللہ کے دوستوں کو نہ کوئی خوف ہوگا اور نہ وہ غمگین ہوں گے (القرآن)

غیر ملکی ڈاک پارسلوں میں گڑبڑ!

ہمارے ملک میں مقیم پاکستانی اپنے لگ و قوم اور اعزہ و رشتہ داروں کو روپیہ بھیجنے کے علاوہ اپنے اعزہ و احباب کو تحائف کے پارسل بھی بھیجتے رہتے ہیں۔ لیکن اس شکایت کا سلسلہ ختم ہونے میں نہیں آتا کہ ڈاک سے موصول ہونے والے پارسل اور پیکٹ صحیح اور سالم نہیں ملتے۔ اس ضمن میں دو حالیہ شکایات کا ذکر ہمارے ایک معزز قاری نے ایک خط میں بھی کیا ہے۔ —— یہ خرابی بڑی افسوسناک ہے۔ اور اس کے مکمل انسداد کے لئے فوری توجہ اور موثر اقدام کی ضرورت ہے۔ ہمارے معزز قاری نے اپنے تلخ تجربے کی روشنی میں یہ تجویز پیش کی ہے کہ بیرونی ملکوں سے موصول ہونے والے ڈاک پارسلوں کو پڑتال کے لئے جب ڈاک اور کسٹم کے حکام کھولیں، تو اس وقت مکتوب الیہ کو بھی بلایا جائے تاکہ اسے پورا اطمینان ہو جائے کہ اس کے پارسل میں کوئی گڑبڑ نہیں ہوئی۔ یہ تجویز آسان اور قابل عمل ہے اور متعلقہ محکموں کو اپنی نیک نامی کے تحفظ اور اپنی کارکردگی پر اعتماد کی بحالی کے لئے اسے اختیار کرنے کا بلاتاخیر جائزہ لینا چاہئے۔

●

پرسنل بیگیج سکیم کے تحت کار پاکستان لیجانے پر کن مراحل سے گذرنا پڑتا ہے؟

بیرونی ممالک میں پاکستانیوں کو یہ رعایت دی گئی ہے کہ وہ پرسنل بیگیج سکیم کے تحت کار ساتھ لے جا سکتے ہیں یا اپنے رشتہ داروں کو تحفہ کے طور پر بھیج سکتے ہیں۔ حکومت نے کار امپورٹ کرنے اور ارننگ سرٹیفکیٹ کے حصول کے لئے جو قواعد وضع کئے ہیں وہ قارئین کی نذر ہیں۔

کار کون لے جا سکتا ہے؟

(الف) وہ پاکستانی جو چھ ماہ یا اس سے زیادہ عرصہ تک ملک سے باہر رہا ہو۔ اپنے استعمال کے لئے کار لے جا سکتا ہے۔

(ب) اگر اس کا پاکستان سے باہر قیام دو سال یا زیادہ عرصہ کیلئے ہے تو وہ اپنی کمائی سے اپنی فیملی کے کسی فرد کے نام کار تحفہ کے طور پر بھیج سکتا ہے۔

کار کون نہیں لے جا سکتا؟

(الف) سرکاری ملازم جو رخصت پر ہیں۔

(ب) بیرونی ملکوں میں پاکستانی طلباء جو پاکستان سے زرمبادلہ منگواتے ہیں (ایسے طلباء جنہوں نے دو سال تک پاکستان سے زرمبادلہ نہیں منگوایا وہ کار ساتھ لے جا سکتے ہیں۔ بشرطیکہ وہ دوسری شرائط پر پورے اترتے ہوں)۔

(ج) جس شخص نے گزشتہ دو سال کے دوران کار امپورٹ کی ہے یا تحفہ کے طور پر بھیجی ہے۔

(د) پاکستان میں مقیم شخص جس نے دو سال کے دوران باہر کے ملکوں میں مقیم کسی رشتہ دار سے کار تحفہ کے طور پر حاصل کی ہے یا جس شخص کی بیوی نے گزشتہ دو سال میں کار امپورٹ کی ہے۔

امپورٹ کرنے کیلئے کون سے کاغذات ضروری ہیں!

کار امپورٹ کرنے والے شخص کو امپورٹ پرمٹ کے لئے لائسنسنگ اتھارٹی کو مندرجہ ذیل کاغذات کے ہمراہ درخواست دینا ہوگی: (الف) ارننگ سرٹیفکیٹ جو اس بات کا ثبوت ہے کہ مذکورہ شخص نے اتنی رقم کمائی ہے جس سے کار خریدی جا سکتی ہے۔

(ب) خریدی کی رسید۔ اس سے کار کی قیمت خرید کے علاوہ یہ ثبوت ملتا ہے کہ مذکورہ شخص نے کار پاکستان پہنچنے سے قبل اس کا آرڈر دیا تھا اور کار کی پوری رقم ادا کر دی گئی ہے۔ لیکن اگر کسی حالت میں کار کی قیمت متعلقہ شخص کے پاکستان پہنچنے کے بعد ادا کی گئی ہے تو اسے سٹیٹ بنک آف پاکستان سے عدم اعتراض کا سرٹیفکیٹ حاصل کرنا ہوگا۔

[illegible]

کی متی۔ لیکن اگر کار خشکی کے راستے لائی گئی ہے تو فارم اے کی بجائے کسٹم کی معائنہ رپورٹ پیش کرنی پڑے گی (س) پاسپورٹ۔ لائسنسنگ اتھارٹی کو یہ تصدیق کرنے میں مدد کرے گا کہ مذکورہ شخص کتنا عرصہ ملک سے باہر رہا ہے اور اس نے گزشتہ دو سال کے دوران کار تو امپورٹ نہیں کی۔

ارننگ سرٹیفکیٹ کے لئے کونسی دستاویزات ضروری ہیں؟

ارننگ سرٹیفکیٹ کے لئے مجوزہ فارم (دو عدد) مکمل کرکے مندرجہ ذیل دستاویزات اصل بھی اور ایک فوٹو کاپی بھی ساتھ لگانی ضروری ہے۔

(۱) سالانہ آمدنی کا دستاویزی ثبوت جس میں گراس انکم اور ٹیکس کے بعد کی آمدنی دی ہو۔ مثلاً (۱) پی ۶۰ یا پے سلپس (۲) ٹیکس انسپکٹر کا سرٹیفکیٹ جس میں آمدنی اور ٹیکس دیا گیا ہو (۳) سیلف ایمپلائڈ ہونے کی صورت میں بیلنس شیٹ اور ٹریڈنگ اینڈ پرافٹ اینڈ لاس کی سٹیٹمنٹ جسے کسی چارٹرڈ اکاؤنٹنٹ نے تصدیق کیا ہو یا (۴) ایسا سرٹیفکیٹ جس میں کل آمدنی، واجب الادا ٹیکس، ٹیکس ریفرنس اور متعلقہ ٹیکس آفس کا ایڈریس ہو۔ اس قسم کے سرٹیفکیٹ کی سرٹیفکیٹ جاری کرنے والے ادارہ یا ان لینڈ ریونیو سے تصدیق کی جائے گی۔

(ب) پاکستانی پاسپورٹ

کار گفٹ کرنے کے لئے کون سی دستاویزات درکار ہیں؟

اگر کوئی پاکستانی اپنے کسی فیملی ممبر کو کار گفٹ کرنا چاہتا ہے تو اسے ارننگ سرٹیفکیٹ کے لئے مہیا کی جانے والی دستاویزات کے علاوہ متعلقہ ملک میں پاکستانی سفارت خانہ سے مجوزہ فارم پر ایک حلفیہ بیان بھی دینا ہوگا۔

کار فروخت کرنے کی پابندی

اس سکیم کے تحت امپورٹ کی گئی کار پاکستان پہنچنے کے ایک سال کے اندر اندر نہ تو فروخت کی جائے گی اور نہ ہی کسی کے نام ٹرانسفر کی جائے گی۔

کیا میاں بیوی دونوں کار امپورٹ کر سکتے ہیں؟

خاوند اور بیوی دونوں کو کار امپورٹ کرنے کی اجازت ہے۔ بشرطیکہ وہ ان شرائط پر پورے اترتے ہوں۔

[illegible]

اگر کسی پاکستانی نے غیر ملکی عورت سے شادی کر رکھی ہے اور اس کے پاس کسی دوسرے ملک کی شہریت ہے تو کار کی درآمد کے سلسلہ میں اسے غیر ملکی تصور کیا جائے گا۔ اگر اس نے پاکستانی شہریت نہیں لی تو کار کی فروخت، ٹرانسفر یا کار پاکستان سے باہر لے جانے کے لئے اس پر غیر ملکی باشندے کے لئے وضع کئے گئے قوانین کا اطلاق ہوگا۔

کسی بھی غیر ملکی ... کی طرف سے امپورٹ کی گئی ... پرمٹ ... پر ... بیرون ملک ... پاکستان ... نا قابل ... ہوگی۔ ایسی کار دو سال بعد پاکستان میں کسی دوسرے غیر ملکی باشندے کو اس کی ... کے عوض فروخت کی جا سکے گی یا ... اور ... کو فروخت کی جا سکے گی۔

بنک گارنٹی کے عوض امپورٹ پرمٹ

اگر کوئی پاکستانی امپورٹ کی گئی دستاویز یا دستاویزات مہیا نہیں کر سکتا تو لائسنسنگ اتھارٹی اپنے اختیارات کا استعمال کرتے ہوئے بنک گارنٹی کے عوض اسے امپورٹ پرمٹ جاری کر سکتی ہے۔ اور ان دستاویزات کی فراہمی کے لئے ایک مدت کا تعین کر سکتی ہے بنک گارنٹی ... کار کی مارکیٹ ویلیو کے برابر ہونی چاہئے۔ اگر کار لانے والا شخص مقررہ مدت کے اندر متعلقہ دستاویزات فراہم نہیں کر سکتا، تو اسے اطلاع دیئے بغیر بنک گارنٹی پر عملدرآمد ہوگا اور کار ضبط کر لی جائے گی۔

توضیحات

"کار" کی تعریف میں سٹیشن ویگن، وین، ڈلیوری وین، پک اپ، جیپ اور لینڈ روور شامل ہیں۔ کار کی قیمت، میک یا ماڈل کی کوئی پابندی نہیں ہے۔

"فیملی" ..... گفٹ بھیجنے کی تعریف میں والدین، خاوند یا بیوی، بچے شامل ہیں، لیکن بالغ بچے اس زمرے میں نہیں آتے۔

پاکستان نیشنل سے مراد وہ شخص ہے جس کے پاس پاکستانی پاسپورٹ ہے۔ اس میں وہ غیر ملکی بھی شامل ہیں جو انڈو پاک نژاد ہیں یا دوہری شہریت رکھتے ہیں۔ اس مقصد کے لئے متعلقہ شخص کو دستاویزی ثبوت فراہم کرنا ہوگا۔

لائسنسنگ اتھارٹی سے مراد چیف کنٹرولر امپورٹ ایکسپورٹ یا اسلام آباد، لاہور، کراچی ... میں کنٹرولر امپورٹ ایکسپورٹ، ... کنٹرولر یا گراد میں اسسٹنٹ ... شامل ہے جسے چیف کنٹرولر نے امپورٹ پرمٹ جاری کرنے کا اختیار دے رکھا ہو۔

حدیث رسول مقبول صلعم

ابو موسیٰ رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے کہا کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: خداوند تعالیٰ ظالم کو مہلت دیتا ہے پھر اس کو ایسا پکڑتا ہے کہ چھوڑتا نہیں پھر آپ نے یہ آیت پڑھی اور تیرے رب کا پکڑنا ایسا ہے کہ جس وقت کہ وہ ظالم بستی والوں کو پکڑتا ہے
(بخاری و مسلم)

حضرت سہل بن سعدؓ بیان کرتے ہیں کہ رسول اللہؐ نے فرمایا "میں اور یتیم کی پرورش کرنے والا، خواہ وہ یتیم اس کا عزیز ہو یا کسی کا، جنت میں اس طرح ہوں گے۔ یہ کہہ کر آپؐ نے انگشت شہادت اور درمیانی انگلی کے ساتھ اشارہ کیا اور دونوں کے درمیان تھوڑا سا فاصلہ رکھا۔
(بخاری)

زر بصیرت
سلیمان عبدالرشید

دعا

ایک بار انبالہ کے ہندوؤں نے ایک بڑا نامی اور گرانڈیل ہندو پہلوان منگوایا۔ مسلمانوں کی طرف سے ایک تیلی پہلوان اس سے کشتی لڑنے کے لیے مقرر کیا گیا۔ یہ مسلمان قد و قامت، جسامت وغیرہ کے لحاظ سے اس ہندو کے مقابلے کا نظر نہیں آتا تھا۔ کشتی کے روز یہ مسلمان پہلوان چند احباب کے ساتھ سائیں توکل شاہ صاحب سے دعا کرانے کے لیے حاضر ہوا۔ حضرت اس وقت جائے مزدور ہیں تھے۔ آپ کے خلیفہ اول خواجہ محبوب عالم بچوں کو پڑھا رہے تھے۔ وہ لوگ سیدھے اُن کے پاس گئے اور دعا عرض کیا۔ خواجہ صاحب نے اسے غصہ سے کہا: "تُو تو نماز نہیں پڑھتا۔ جب تُو ہی اللہ تعالیٰ کے سامنے نہیں گرتا، تو وہ اُس ہندو کو کیسے تیرے سامنے گرائے گا؟" اُس کے ساتھیوں میں سے ایک نے کہا: "میاں، ان سے کیا لینا ہے۔ یہ تو مولوی لوگ ہیں۔ ان کا کام ہی ہدایت کرنا ہے — وقت، بے وقت۔ چلو شاہ صاحب کی خدمت میں چلیں۔ وہ فقیر ہیں۔ فقیروں میں رحم زیادہ ہوتا ہے"۔ اتنے میں شاہ صاحب تشریف لے آئے۔ وہ پہلوان فوراً حضرت کے قدموں میں جا گرا اور مدعا ظاہر کیا۔ آپ نے فرمایا: "جس طرح ہمارے مولوی صاحب نے کہا ہے نماز پڑھا کر۔ اچھا جا۔ تو اُسے جاتے ہی گرا لے گا۔ اور جا نماز پڑھا کر"۔ پھر جب وہ اس کی پیٹھ ٹھونکی۔ اس نے جاتے ہی اپنے حریف کو پچھاڑ دیا اور نمازی بھی ہو گیا۔

دعا کے سلسلہ میں حضرت توکل شاہ صاحب کا ایک اور سبق آموز واقعہ ہے۔ ایک ہندو بڑھیا آپ کی خدمت میں حاضر ہوئی۔ اس کا بیٹا قتل کے مقدمہ میں ماخوذ تھا۔ اور وہ اس کے لیے دعا کرانے آئی تھی۔ آپ نے اپنے خلیفہ اول کو اس کے پاس بھیجا کہ معلوم کریں کیا اس کے بیٹے نے واقعی قتل کر دیا ہے یا وہ بے گناہ ہے۔ بڑھیا نے کہا، حضرت جی! حاکم کے سامنے تو میرے بیٹے نے انکار کر دیا ہے، مگر آپ بھگوان کے پیارے ہیں۔ اور بھگوان جھوٹ سے بُرا مانتے ہیں۔ خون تو واقعی میرے بیٹے نے کیا ہے۔ وہ رحم کرنے والا ہے۔ آپ دعا کریں۔ اس پر آپ نے فرمایا "خدایا! حق حق کرنا۔ کیونکہ ظالم پر رحم کرنا مظلوم پر ظلم کرنا ہے۔ اور ظالم پر سختی، مظلوم پر رحم ہے"

فرمودہ
اقبالؒ

خودی کو کر بلند اتنا کہ ہر تقدیر سے پہلے
خدا بندے سے خود پوچھے بتا تیری رضا کیا ہے
مقامِ گفتگو کیا ہے اگر میں کیمیا گر ہوں،
یہی سوزِ نفس ہے اور میری کیمیا کیا ہے!
(بال جبریل)

یہ قائد اعظمؒ کا سال ہے
اتحاد۔ ایمان۔ نظم و ضبط
قائد اعظمؒ نے فرمایا

خواتین

قومی زندگی میں خواتین کو جو غیر معمولی اہمیت حاصل ہوتی ہے وہ چنداں محتاج وضاحت نہیں۔ خواتین کی سب سے بڑی اور بنیادی ذمہ داری تو یہ ہے کہ وہ نئی نسل کی تربیت کرتی ہیں لیکن عام زندگی میں بھی ان کا کردار خاصا نمایاں ہے۔ چنانچہ قوم حضرت قائد اعظمؒ نے اپنی متعدد تقاریر میں خواتین کو ان کی ذمہ داریوں کا احساس دلایا اور انہیں ان کی ترتیب صحیح کی تلقین فرمائی۔ حضرت نے فرمایا:

●● خوشی کی بات ہے ... خواتین ... بھی انقلابی تبدیلیاں ہو رہی ہیں ... تہذیب ... اہمیت رکھتی ہے ... کوئی قوم اس وقت تک ترقی نہیں کر سکتی جب تک اس قوم کے مردوں کے ساتھ ساتھ عورتیں بھی آگے نہ بڑھیں ...

●

کرسینٹ

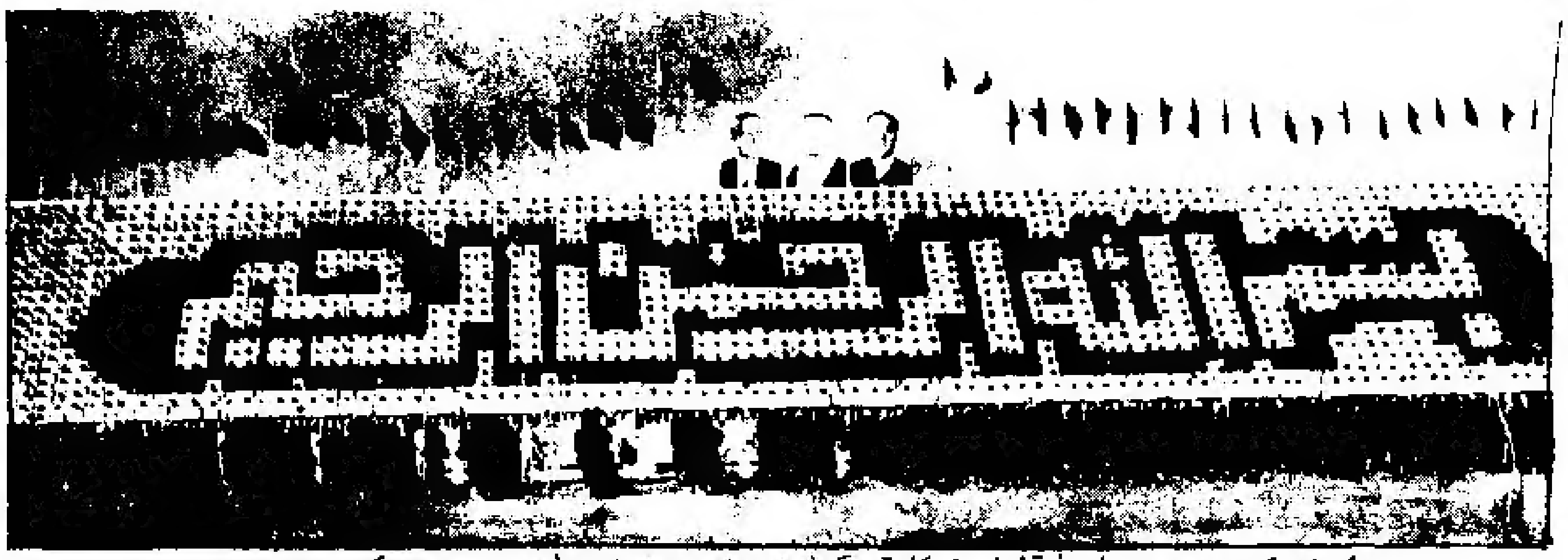
یکم نومبر ۱۹۷۶ء مطابق ۸ ذیقعدہ ۱۳۹۶ھ — جلد نمبر ۵ شمارہ نمبر ۱۶

پاکستان میں سعودی عرب کے سرمایہ سے قائم ہونے والے کارخانے جلد کام شروع کر دینگے

پولسٹر یارن، کیمیاوی کھاد اور سیمنٹ فیکٹریوں کے لیے مشینری کے آرڈر دے دیئے گئے

سعودی عرب کی اقتصادی امداد سے پاکستان میں قائم کئے جانے والے صنعتی اداروں کی تکمیل کا کام اطمینان بخش طور پر جاری ہے۔ سرکاری ذرائع نے بتایا ہے کہ کراچی میں قائم کئے جانے والے پولسٹر پلانٹ کے لئے ابتدائی کام تقریباً مکمل ہو چکا ہے ... سیمنٹ فیکٹریوں میں توسیع اور پیر پور ضلع میں قائم کئے جانے والے کیمیاوی کھاد کے کارخانے ... طور پر جاری ہے۔

سرکاری ذرائع نے بتایا ہے کہ پولسٹر پلانٹ ... ستمبر ۱۹۷۷ء میں مکمل ہو جائے گا۔ یہ پلانٹ ... پولسٹر اور ... سالانہ یارن تیار کرے گا۔ اس پر تقریباً دو کروڑ روپے خرچ ہوں گے ... اور ... کو چالیس ہزار ... سعودی عرب ... کیمیاوی کھاد تیار کرنے کا کارخانہ ... اس کارخانے کے لئے مختلف قسم کی مشینری اور آلات کا آرڈر دیا جا چکا ہے ...



سکول کے بچوں نے مختلف حرکات کے ذریعہ بسم اللہ الرحمن الرحیم لکھا ہے۔

سعودی حکومت کروڑ ریال کے خرچ سے حرم کعبہ اور مسجد نبوی کے نئے فرش میں توسیع ہوگی

جدہ ——— سعودی عرب کے وزیر اوقاف ... نے بتایا ہے کہ سعودی حکومت حرم شریف اور مسجد نبوی کے فرش کی مرمت اور تجدید کے لئے ... کروڑ سعودی ریال خرچ کرے گی ...

مسئلہ کشمیر اقوام متحدہ کی قراردادوں کیمطابق حل کیا جائے گا

پاکستان اور سعودی عرب کے تعلقات اور بھی مضبوط ہوں گے

شاہ خالد کے دورہ پاکستان کے خاتمہ پر مشترک اعلامیہ

اسلام آباد۔ سعودی عرب کے شاہ خالد کے چھ روزہ دورہ پاکستان کے موقعہ پر مشترکہ اعلامیہ جاری کیا گیا ہے جس میں کہا گیا ہے کہ جس طرح پاکستان کے کروڑوں عوام نے خادم الحرمین شریفین کا والہانہ انداز میں استقبال کیا ہے اس سے پاکستانی عوام کی سعودی عرب سے بے پناہ محبت کا اظہار ہوتا ہے۔ مشترکہ اعلامیہ میں دونوں لیڈروں نے قریبی تعلقات قائم کرنے اور تعلقات کو مزید مضبوط بنانے کے لئے تعاون کا عہد کیا اور دونوں ممالک کی مشترکہ وزارتی کمیٹی کی کارکردگی پر اطمینان کا اظہار ... کیا گیا۔ اجلاس شاہ خالد کے دورہ کے موقع پر ہوا۔ مشترکہ اعلامیہ میں کہا گیا ہے کہ دونوں ممالک کے عوام کے درمیان بھائی چارے اور ایک دوسرے کی خوشحالی کے لئے تعاون برقرار رکھا جائے گا۔ اعلامیہ میں مشرق وسطیٰ کے انصاف پر مبنی حل پر زور دیتے ہوئے کہا گیا ہے کہ اسرائیل تمام مقبوضہ عرب علاقے خالی کرے اور بیت المقدس کو آزاد کرے اور فلسطینیوں کو ان کے تمام حقوق دیئے جائیں۔ اور لاہور کی اسلامی سربراہ کانفرنس کے فیصلوں کے مطابق فلسطینی ریاست کا قیام عمل میں لایا جائے۔ اعلامیہ میں ...

کہا گیا ہے کہ پاکستان کے عوام ... مسئلہ کشمیر اقوام متحدہ کی قراردادوں کے مطابق حل کیا جائے ... شاہ خالد نے ... پاکستان اور بھارت کے درمیان ...

... اسلام آباد ——— بنگلہ دیش کے مسئلہ ...

شاہ خالد اسلام آباد میں شاہ فیصل مسجد کا سنگ بنیاد رکھنے کے بعد دعائیہ کلمات پڑھ رہے ہیں۔

بنگلہ دیش کے دو جہاز مال لے کر ماہ رواں کے آخر تک کراچی پہنچیں گے

کراچی ——— باخبر ذرائع نے ... بتایا ہے کہ بنگلہ دیش کے دو مال بردار جہاز ... کراچی پہنچیں گے ... پاکستان اور بنگلہ دیش ... جہاز رانی ...

سلال ڈیم کے متعلق پاکستان اور بھارت میں پھر مذاکرات شروع ہو گئے

... اسلام آباد ——— پاکستان اور بھارت کے درمیان سلال ڈیم کی تعمیر کے سوال پر ... مذاکرات ...

پی آئی اے نے گذشتہ سال ساڑھے پانچ کروڑ روپیہ منافع کمایا

... کراچی ——— پاکستان انٹرنیشنل ... ایئر لائنز کے چیئرمین ... نے ... بتایا ...

Please subscribe to the Crescent, a Pakistani English/Urdu Newspaper in regular print for the last 5 years.

SUBSCRIPTION RATES:

- ☐ 1 Year 1st Class Mail $ 8.00
- ☐ 2 Years 1st Class Mail $14.00
- ☐ 6 Months 1st Class Mail $ 5.00

Please make cheques payable to "Crescent"

پندرہ روزہ

FORTNIGHTLY

Crescent کرسینٹ

338 Hollyberry Trail
Willowdale, Ontario
Canada M2H 2P6
Telephone: (416) 49.. ..74

ٹورانٹو

Name

Address

Postal Code

Telephone No